

REVUE DE LA SCIENCE DE L'INFORMATION

n° 16 • Décembre 2006

Directeur de publication

Mohamed BENJELLOUN

Comité de rédaction

Najiba ZHIRI

Najia ABDALLAOUI MAAN

Ahmed BACHR

Mouna BENSLIMANE

Hassan EL OUAZZANI

Hanane EL YOUSFI

Boubker SBIHI

Hayat ZEROUALI

Ecole des Sciences de l'Information

Ecole des sciences de l'information (ESI), avenue Allal El Fassi,

cité Al Irfane, B.P. 6204 Instituts - Rabat - Maroc

Tél. : 037 77 49 04 / 77 49 13 - Fax : 037 77 02 32

Site web : <http://www.mpep.gov.ma/esi/index.htm>

Réalisation

Diwan 3000

Tél. : (212) 037 68 16 96

Les opinions exprimées dans la revue n'engagent que leurs auteurs.

Toute reproduction ou traduction, même partielle, des articles n'est autorisée qu'avec citation de la source et du nom de l'auteur.

Les articles adressés à la revue, même non publiés,
ne seront pas renvoyés à leurs auteurs.

ISSN : 1113-4844
Dépôt légal : 1995/43
Imprimerie : ALTOPRESS

Table des matières

Editorial	5
Abstracts	7
Eléments d'une stratégie de veille technologique pour l'Institut Marocain de l'Information Scientifique et Technique (IMIST) : cas des PMI exportatrices du secteur des industries agro-alimentaires et du secteur des industries du textile, de l'habillement et du cuir situées dans la région du grand Casablanca	
Hanane Erhif, Lamyae Belmekki	13
La production littéraire marocaine d'expression française de l'indépendance à 2000 : Etude bibliométrique	
Karima Ilarzeg	25
Bloc-Notes	55
Agenda	63
افتتاحية	5
ملخصات	7
المصادر التاريخية لمنطقة الشمال الغربي المغربي خلال القرنين الخامس والسادس عشر : بيليوغرافيا تحليلية	
المصطفى فياض	9
واقع استخدام مديري المؤسسات الصناعية في محافظة الزرقاء للمعلومات في اتخاذ القرارات وحل المشاكل	
آمنة أيوب خليل	53
الإنتاج المغربي في علوم الإعلام : 1999-2005. بيليوغرافيا	
حسن الوزاني	75
قراءة في كتاب : « دور الكتب في ماضي المغرب » لمحمد المنوني	99

EDITORIAL

Le numéro 16 de la RESI regroupe un ensemble d'articles exprimant les préoccupations et la diversité des orientations des professionnels de l'information, non seulement au Maroc, mais aussi dans d'autres pays similaires au nôtre. Fidèle à sa politique, la revue, quoique encourageant la production nationale, reste ouverte à la production internationale dans un esprit de collaboration et d'échange.

La première contribution porte la signature d'El Mostapha Fayad, professeur à l'ESI. L'auteur lie la rareté des études historiques universitaires se rapportant au Maroc durant les XV^e et XVI^e siècles à la méconnaissance par les chercheurs des sources d'information. Son article présente d'une façon analytique les principales sources nationales et internationales d'information et les lieux de leur conservation, les bibliothèques ou les centres d'archives. E.M. Fayad ne se contente pas d'en dresser l'inventaire mais porte en même temps une appréciation sur leur qualité.

Amenah Ayoub Khalil, membre de l'Association jordanienne de la Bibliothèque et de l'Information étudie dans son article la relation entre l'accès à l'information et son utilisation dans la prise de décision par les managers du secteur industriel. Elle met notamment l'accent sur la qualité de l'information recherchée et les difficultés rencontrées pour rassembler cette information. Les principales sources d'information utilisées et la présence d'une bibliothèque spécialisée ou d'un centre d'information ont, pour leur part, fait l'objet d'une analyse approfondie.

L'article cosigné par Hanan Erhif et Lamyaa Belmekki, lauréates de l'Ecole des Sciences de l'Information, aborde le problème de la veille technologique dans les PMI. Il est question à ce niveau de la démarche adoptée pour élaborer une stratégie de veille technologique au profit de ce type d'entreprises. Cette démarche repose surtout sur l'étude des besoins en informations scientifiques, techniques et technologiques des industriels et la pratique de la veille technologique par les PMI.

Karima Elarzeq, lauréate de l'ESI, consacre une étude bibliométrique à la production littéraire des auteurs marocains d'expression française publiée

entre 1956 et 2000. Le bilan établi à ce propos lui a notamment permis d'évaluer la productivité des écrivains nationaux et d'apporter un début de réponse à la différence observée sur ce plan entre les auteurs prolifiques, peu nombreux d'ailleurs, et ceux qui n'ont à leur actif que peu d'écrits.

Enfin, Hassan El Ouazzani, diplômé de l'ESI, dresse un inventaire de la « production marocaine en sciences de l'information » sur la période 1999-2005. La bibliographie correspondante est classée par thèmes et/ou sources d'information spécialisées.

Najia Abdallaoui Maan

ABSTRACTS

■ **The historical sources dealing with the Portuguese presence in Morocco during the 15th and 16th centuries : an analytical bibliography**

El Mostafa Fayad, p. 9

Moroccan studies pertaining to the Middle Ages and the Moroccan period are scarce, as scholars do not sufficiently know the libraries and archives repositories in which are conserved narrative and archivist sources.

This article aims at being a modest guide of Portuguese libraries and archives repositories, and an exposition, in the form of an analytical bibliography, of the different historical sources which deal with the Portuguese presence in Morocco during the 15th and 16th centuries.

■ **The technology watch strategy proposed to the Moroccan Institute for Scientific and Technical Information...**

Erhif Hanane, Belmekki Lamyae, p. 13

This article aims to retrace the technology watch strategy proposed to the Moroccan institute of scientific and technical information (IMIST) to serve the small and middle-sized exporters industries (SMI) of the food sector and of the textile, clothing and

leather sector, situated in the region of the Great Casablanca.

To elaborate this strategy, it was necessary to study the practice of the technological watch in the studied SMI and their needs of the scientific, technical and technological information (STTI). It was also useful to study some successful international experiences of technology watch and to analyze the literature produced in the same field.

To reach our objectives, we have used the descriptive method to study the needs of information. The research instrument used for the collection of data on the practice of the technological watch and on the needs in STTI was the questionnaire administrated directly to the industrials of the two sectors studied.

A second questionnaire was sent to some international famous organisms of the technology watch. Visits were made to the Institute of the Scientific and Technical Information (INIST) and the Agency of Broadcasting of Technological Information (ADIT) in France.

For the sectors studied, the investigation revealed that the SMI exporters studied suffer from conjectural and structural problems which hinder their development and

affect their competitiveness. Although the SMI is conscious of the necessity to innovate, it asserts a lack of encouragement and assistance of the state so as to shift to the liberal economy.

The study reveals that the technology watch practiced by the SMI consists essentially on sporadic and isolated actions done to resolve crises and to face rapid changes operated in its environment.

All the SMI agree on the urgent need to receive the pertinent and reliable information in order to take the right decisions.

■ **A bibliometric study of the literary production of Moroccan writers in French from the independence to the year 2000**

Karima Ilarzeg, p. 25

The aim of the present research is to identify and to quantify the literary production of Moroccan authors writing in French from the independence to the year 2000. We first proceeded to a bibliographical inventory of the literary works : novels, poetry and theatre.

Then we conceived a bibliographical database which we called "LIMAL".

A bibliometrical study of the production was carried out, in order to analyze its main features : the number of writings, its evolution, and its distribution according to the genre.

The bibliometric study attempted to analyze the following characteristics of the authors : the total number of this literary production and its evolution from the independence to the year 2000, the distribution of the authors according to the sex, their tendency to publish through national or foreign editions networks, and the editors chosen for the publication of their writings.

The bibliometrical law used was that of Lotka which enabled us to analyze the productivity of the authors.

■ **The use of information by managers of industrial institutions in Zarka governorate in decision making and problems solving**

Amenah Ayoub Khalil, p. 53

This study investigated the use of information by industrial managers at Zarka governorate in decision making and problems solving. It examined the purposes of its use, the quality of the sought information, the difficulties they encounter when they assembled the information, and the main sources of information used, and if there is special library or information center in there institutions.

The results of the study revealed a high frequency of information use in the different areas of decision making and problems solving.

The main areas which were concerned were : "Identification of

necessary sources to implement options”, “Identification of a specific work problem”, “analyze data”, and “evaluation of decision making”.

The results also indicated that most industrial managers use information rather in strategic decision making than in routine decision making.

The main criteria required for the quality of information were accuracy, relevance, comprehensiveness, in the same degree objective and updating, and timeliness.

The major difficulties faced were the lack of experience among the

assistances in the area of information collection and retrieval, inaccuracy of information, the shortage of comprehensive information, the non-availability of the wanted information, the shortage of time allocated to information collection, the shortage of updating, and organization of information.

The study also indicated that the population of the study used the sources of information as the following rank : Internet, personal contact with colleagues, local laws & legislation, personal experience.

RESUMES

■ **L'utilisation de l'information par les directeurs industriels dans le governorat de Zarka au niveau de la prise de décision et de la résolution de problèmes**

Amenah Ayoub Khalil, p. 53

La présente étude se propose d'analyser l'utilisation de l'information par les directeurs industriels dans le governorat de Zarka et ce dans le cadre de la prise de décision et de la résolution de problèmes. L'étude examine également les buts de l'utilisation de cette information, la qualité de l'information recherchée, les difficultés rencontrées lors de la collecte de l'information ainsi que les principales sources d'information utilisées.

Les résultats de l'étude mettent en relief une prépondérance de l'utilisation de l'information aux différents niveaux du processus de la prise de décision et de la résolution de problèmes. En effet, les différents niveaux concernés sont l'identification des sources requises pour mettre en application les options, l'identification des problèmes spécifiques ayant trait au travail, l'analyse des données ainsi que l'évaluation de la décision prise.

Il ressort des résultats de l'étude que la plupart des directeurs industriels

utilisent l'information beaucoup plus pour la prise de décision stratégique que pour la prise de décision courante.

Concernant les critères requis pour une meilleure qualité de l'information, il s'agit de l'exactitude, de la pertinence, de l'exhaustivité, ainsi que de l'objectivité, de la mise à jour et du gain de temps.

Pour ce qui est des principales difficultés enregistrées, l'étude met en évidence l'absence de l'expérience chez les cadres chargés de l'assistance au niveau de la collecte et de la recherche de l'information, le manque au niveau de l'exactitude et de l'exhaustivité de l'information, l'absence de l'information demandée, l'insuffisance du temps consacré à la collecte de l'information ainsi que les carences au niveau de la mise à jour et de l'organisation de l'information.

■ **Les sources historiques traitant de la présence portugaise au Maroc aux XV^e et XVI^e siècles : une bibliographie analytique**

El Mostafa Fayad, p. 9

Les études historiques marocaines relatives au Moyen Age et à l'époque moderne sont rares parce que les chercheurs ne connaissent pas suffisamment les bibliothèques et les

dépôts d'archives abritant les sources narratives et archivistiques.

Cet article se veut à la fois un modeste guide des différents dépôts d'archives et des bibliothèques

portugais et un exposé, sous la forme d'une bibliographie analytique, des différentes sources historiques traitant de la présence portugaise au Maroc pendant les XV^e et XVI^e siècles.

ELEMENTS D'UNE STRATEGIE DE VEILLE TECHNOLOGIQUE POUR L'INSTITUT MAROCAIN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE (IMIST) : CAS DES PMI EXPORTATRICES DU SECTEUR DES INDUSTRIES AGRO-ALIMENTAIRES ET DU SECTEUR DES INDUSTRIES DU TEXTILE, DE L'HABILLEMENT ET DU CUIR SITUEES DANS LA REGION DU GRAND CASABLANCA

Hanane Erhif, Lamyae Belmekki

Résumé

Le présent article a pour objectif de retracer la stratégie de veille technologique que nous avons proposée à l'Institut Marocain de l'Information Scientifique et Technique (IMIST) pour servir les petites et moyennes industries (PMI) exportatrices du secteur des industries agro-alimentaires (IAA) et du secteur des industries du textile, de l'habillement et du cuir (ITHC) situées dans la région du Grand Casablanca.

Pour élaborer cette stratégie, il était nécessaire d'étudier la pratique de la veille technologique et les besoins en information scientifique, technique et technologique (ISTT) de ces PMI, d'étudier certaines expériences étrangères réussies en matière de veille technologique et d'analyser la littérature produite en la matière.

Pour ce faire, nous avons eu recours à la méthode descriptive utilisée dans les études de besoins en information des usagers. Ainsi, une enquête a été menée auprès des industriels des deux secteurs pour étudier leurs besoins en ISTT, leur pratique de la veille technologique et leurs attentes de l'IMIST.

Une autre enquête a été réalisée auprès d'organismes étrangers de renommée pour étudier leurs expériences en matière de veille technologique. Des visites ont été effectuées à l'Institut de l'information scientifique et technique (INIST), à l'Agence de diffusion de l'information technologique (ADIT) afin de compléter les données collectées.

L'enquête a révélé que les entreprises marocaines, bien que conscientes de l'importance d'innover, souffrent de problèmes conjoncturels et structurels qui entravent leur développement et leur passage à l'économie de la mondialisation des échanges.

La veille technologique pratiquée par la PMI étudiée est un ensemble d'actions sporadiques et isolées menées en cas de crise, de changement ou d'urgence.

En général, la PMI étudiée exprime le besoin ardent d'avoir au moment opportun l'information pertinente, fiable et à valeur ajoutée.

INTRODUCTION

Avec la libéralisation de l'économie internationale, le Maroc a pris plusieurs mesures afin d'intégrer son économie dans le marché mondial, entre autres l'adhésion du Maroc en 1987 aux accords du GATT et en 1994 à "l'Organisation Mondiale du Commerce". La création de la zone de libre échange avec l'Union Européenne en Novembre 1996 (1) et la signature de l'accord du libre échange avec les Etats-Unis en 2004 dénotent également la volonté du Maroc à s'intégrer dans le marché mondial.

Cependant, l'intégration de l'économie marocaine dans le marché mondial signifie la réduction des coûts d'accès des producteurs issus d'autres pays au marché marocain, et ce à cause du démantèlement tarifaire. Ces facteurs exposent les entreprises marocaines non compétitives et particulièrement les PME/PMI au danger de leur disparition du marché (2).

Par ailleurs, les PMI marocaines qui représentent 93 % du total des entreprises industrielles du Maroc (3) dont 19 % sont exportatrices, souffrent d'un certain nombre de problèmes qui handicapent leur développement et leur compétitivité.

(1) Benmir, F., Système d'information de gestion et prise de décision en milieu industriel : cas des entreprises industrielles appartenant au secteur des IMME à Mohammedia. Mémoire 3^e cycle. Rabat, *ESI*, 2001.

(2) *Idem*.

(3) Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Energie et des Mines. Les Industries de transformation : exercice 2000. Rabat, *MCI*, 2001.

Les obstacles afférents au développement de la PME et qui ont un fort impact sur leur compétitivité concernent, selon la Confédération générale des entreprises marocaines (CGEM), six aspects : l'information, la formation, le conseil, l'innovation, la qualité et les pratiques de gestion.

Afin de pallier ces insuffisances, la mise à niveau des PMI marocaines, et plus spécialement de la PMI exportatrice qui est le plus en contact avec le marché mondial, est impérative. La mise à niveau de la PMI exportatrice n'est, en effet, plus un choix, c'est une contrainte qui s'impose à toute industrie exportatrice soucieuse d'accroître sa compétitivité et de conquérir de nouveaux marchés internationaux.

C'est à cette fin que le Maroc a entrepris une politique de mise à niveau de l'entreprise marocaine. Cette politique implique différents acteurs nationaux : les départements ministériels, les associations professionnelles, les centres de documentation et d'information, la CGEM, les Chambres de Commerce, d'Industrie et de Services (CCIS), etc.

En plus des mesures de soutien d'ordre financier, fiscal, logistique et technologique, la mise à niveau s'intéresse aussi au volet informationnel au sein de la PMI exportatrice marocaine. Il s'agit, entre autres mesures, de l'intégration de la notion de "l'information scientifique, technique et technologique : ressource porteuse d'avantages concurrentiels" dans la logique de gestion de l'entreprise marocaine et de toute la nébuleuse des nouvelles techniques de management (à titre d'exemple la veille technologique et le management de la technologie) qui sous-tendent et appuient le passage des PMI exportatrices marocaines au nouveau contexte international.

C'est dans ce sens que le Centre national pour la recherche scientifique et technique (CNRST) a créé l'Institut marocain de l'information scientifique et technique (IMIST). Ce dernier a pour missions de soutenir et encourager l'innovation technologique, de diffuser l'information scientifique, technique et technologique (ISTT) aux acteurs nationaux et d'assurer des prestations de veille technologique au profit de ces acteurs.

METHODOLOGIE DE TRAVAIL

La proposition d'une stratégie de veille technologique à l'IMIST pour servir les PMI en question a nécessité :

1. l'étude de la pratique de la veille technologique dans les PMI exportatrices des IAA et des ITHC situées dans la région du Grand Casablanca ;

2. l'étude de leurs besoins en information scientifique, technique et technologique (ISTT) ;

3. la proposition à l'IMIST d'une stratégie de veille technologique pour servir les PMI étudiées.

Pour atteindre ces objectifs, nous nous sommes basées sur la technique de l'enquête sur le terrain. L'instrument de recherche qui a été utilisé pour la collecte des données sur la pratique de la veille technologique et sur les besoins en ISTT était le questionnaire administré directement aux industriels des deux secteurs étudiés.

Des discussions avec ces industriels et l'observation directe de leurs comportements informationnels (dans certaines PMI) nous ont permis d'approfondir les données collectées.

En plus des visites aux PMI, nous avons mené des entretiens avec des acteurs professionnels oeuvrant pour le compte des secteurs étudiés. Il s'agit du ministère du Commerce et de l'Industrie (MCI), du Centre technique du textile et de l'habillement (CTTH), du Centre technique des industries agro-alimentaires (CETIA), de la Fédération nationale de l'agro-alimentaire (FENAGRI) et de l'Association marocaine des industries du textile et de l'habillement (AMITH). Ces entretiens avaient pour but d'approfondir et de recouper les données collectées sur le terrain ainsi que de s'informer sur l'activité de veille technologique que mènent ces organismes.

En outre, un questionnaire a été envoyé à des organismes étrangers de renommée en gestion de l'ISTT et en veille technologique. Il s'agit notamment du Centre de Recherche Industrielle du Québec (CRIQ) au Canada, et en France des Agences régionales de l'information scientifique et technique (ARIST), de l'Agence de diffusion de l'information technologique (ADIT) et de l'Institut de l'information scientifique et technique (INIST).

Dans le même sens, des visites ont été effectuées à l'ADIT et à l'INIST dans l'objectif de s'inspirer de leurs expériences. Les formations qui nous ont été assurées par ces organismes nous ont permis de compléter notre étude sur leur expérience en veille technologique.

LES PETITES ET MOYENNES INDUSTRIES... UNE POPULATION A CIBLER

Pour ce qui est de la population cible, nous avons choisi les PMI exportatrices appartenant aux secteurs des IAA et des ITHC et situées dans la région du Grand Casablanca.

Les PMI exportatrices des IAA et des ITHC occupent le premier rang dans la classification des PMI exportatrices marocaines. Ceci en se basant sur les différentes grandeurs économiques notamment le chiffre d'affaires et la participation à la production globale (4). En outre, les PMI représentent 93 % du tissu industriel marocain et les deux secteurs étudiés sont des secteurs piliers de l'industrie marocaine.

Dans la région du grand Casablanca, il existe 32 PMI exportatrices dans le secteur des IAA et 332 PMI exportatrices dans le secteur des ITHC. Pour notre étude, nous avons opté pour l'enquête de la totalité des PMI exportatrices des IAA, soit 32 PMI. Pour les PMI exportatrices des ITHC, nous avons procédé à un échantillonnage aléatoire qui représente 20 % de la population totale, soit 66 PMI à enquêter.

Parmi les 66 PMI des ITHC, nous avons administré le questionnaire à 59 PMI des ITHC, soit un taux de réponse de 89,39 % et à 29 PMI des IAA parmi la population totale de 32, soit un taux de réponse de 90,6 %.

L'enquête menée auprès des PMI des deux secteurs a porté sur :

- leur degré de compétitivité et leur capacité à innover ;
- les infrastructures informationnelles dont elles disposent ;
- les moyens technologiques, matériels, logiciels et financiers qu'elles mobilisent pour la gestion de l'ISTT et pour la veille technologique ;
- leurs besoins en ISTT et en veille technologique ;
- leurs problèmes conjoncturels, structurels et informationnels ;
- leurs attentes en matière d'ISTT et de veille technologique.

(4) Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Energie et des Mines. Les Industries de transformation : exercice 2000. *Op. cit.*, p. 2.

LES PMI ET LA VEILLE TECHNOLOGIQUE... RESULTATS SAILLANTS

Pour les deux secteurs étudiés, l'enquête a révélé que la PMI exportatrice étudiée souffre de problèmes conjoncturels et structurels qui entravent son développement et affectent sa compétitivité. Bien que la PMI soit consciente de la nécessité d'innover, elle affirme manquer d'encouragement et d'assistance de l'Etat pour passer à l'économie libérale. Ceci est accentué, selon la PMI étudiée, par le manque de communication et de coopération entre les organismes nationaux producteurs d'ISTT. Dans cette optique, la PMI procède peu à des actions stratégiques qui comportent un risque et qui entraînent un changement radical dans sa structure et son activité.

Même si la PMI affirme que la veille technologique est une notion inconnue pour elle, elle la pratique "sans le savoir". En effet, elle veille à ce qu'elle reste à l'affût des changements qui s'opèrent dans son environnement.

D'autre part, la PMI ne voit pas encore l'importance de bien gérer l'ISTT pour en faire une ressource porteuse de richesse. Ceci est apparent dans l'absence du profil du spécialiste de l'information dans toutes les PMI enquêtées et dans le manque de structuration de la fonction information en leur sein.

En outre, la PMI ne calcule pas la part du budget qu'elle consacre aux activités informationnelles et aux activités de R&D.

En ce qui concerne les sources d'ISTT utilisées, la PMI affirme manquer d'information sur l'existence et l'intérêt de ces sources. Ceci justifie le manque d'exploitation des sources d'ISTT par les deux secteurs étudiés. Dans le même cadre, elle affirme être bien informée en nouveautés relatives aux matières premières et aux équipements et ce grâce aux visites des fournisseurs et à sa participation aux manifestations (salons, foires, etc.).

La principale révélation relative aux sources utilisées par les PMI étudiées demeure la non utilisation du brevet. En effet, elles n'utilisent pas, sinon sous-exploitent le brevet et ne traduisent pas les informations techniques qu'il contient en des actions d'innovation.

En ce qui concerne les moyens technologiques et matériels de la PMI étudiée, l'enquête a révélé que bien qu'elle dispose d'équipements technologiques et matériels, ces derniers ne sont pas utilisés à des fins de recherche de l'information. Internet est souvent utilisé pour communiquer avec le client à l'étranger.

Toutes les PMI s'accordent sur le besoin ardent et pressant de recevoir l'information pertinente et fiable à temps pour prendre des décisions fondées.

En étudiant les données issues de l'enquête, la revue de littérature et les expériences nationales et étrangères en matière de veille technologique, nous avons élaboré pour l'IMIST une stratégie de veille technologique pour servir en ISTT et en veille technologique les PMI exportatrices des deux secteurs étudiés.

UNE STRATEGIE DE VEILLE TECHNOLOGIQUE POUR SERVIR LES PMI

La stratégie proposée à l'IMIST est balisée par cinq éléments à savoir :

- les objectifs de l'activité de veille technologique que l'IMIST doit se fixer pour servir les PMI ;
- les prestations de veille technologique que l'IMIST doit élaborer pour servir les PMI ;
- les moyens humains, technologiques, matériels et financiers à mobiliser ;
- la démarche de veille technologique à suivre ;
- la structure de veille technologique à mettre en place.

La stratégie de veille technologique que nous proposons à l'IMIST pour servir les PMI des deux secteurs étudiés constitue un modèle à suivre pour élaborer d'autres stratégies permettant de servir les autres catégories d'usagers de l'IMIST.

L'activité de veille technologique que l'IMIST mènera au profit des PMI doit avoir pour objectifs de permettre à l'entreprise de cerner les changements rapides de son environnement et s'y adapter, de résoudre ses problèmes opérationnels, de préparer sa prise de décision, d'alimenter sa réflexion prospective et de résoudre ses problèmes liés à la communication. La veille technologique destinée pour les deux secteurs peut être de différents types suivant la nature du demandeur (une entreprise / un groupement d'entreprises), la nature de l'information à diffuser (fraîche / d'une durée de vie plus ou moins longue) et la portée de la décision qui en découle (stratégique / tactique / opérationnelle).

Pour atteindre ses objectifs, l'IMIST est appelé à fournir aux PMI des prestations qui tiennent compte de leurs besoins et attentes, à savoir :

- la fourniture de l'ISTT pertinente et fiable à temps ;
- la formation en méthodologie de recherche et de traitement de l'information et en démarche de mise en place d'un système de veille technologique ;
- l'assistance dans le processus d'innovation.

Les prestations de l'IMIST seraient aussi bien mono-clients que multi-clients. Les prestations mono-clients sont destinées à une entreprise donnée dans le but de résoudre un problème ponctuel qu'elle a exprimé. Il s'agit notamment d'étude de marchés, de la mise en relation avec des experts, de l'alerte sur un axe relatif à l'activité de la PMI et de formations et/ou de conseils en une technologie.

Les prestations multi-clients ont pour objectif de servir les PMI ayant des préoccupations communes. Il s'agit notamment de produits d'alerte et des études destinées à répondre aux besoins de chacun des secteurs étudiés.

En ce qui concerne la tarification des prestations de veille technologique que l'IMIST fournira aux PMI, nous proposons la gratuité des prestations si l'Etat prend en compte la difficulté de la conjoncture actuelle du secteur industriel et couvre les charges de production des prestations. Dans le cas contraire, nous proposons que l'IMIST fasse payer ses prestations par les PMI et ce de manière progressive en tenant compte de la conjoncture actuelle.

Dans le même sens, l'IMIST est appelé à chiffrer les coûts de réalisation de ses prestations. Les coûts peuvent être déterminés en mesurant le temps consacré à leur réalisation ainsi que les charges de réalisation de chaque prestation.

Pour ce qui est des moyens à mobiliser pour mener à bien l'activité de veille technologique au profit des secteurs étudiés, l'IMIST est appelé à renforcer ses équipements, à impliquer différents profils dans son activité de veille technologique et à mobiliser des moyens financiers qui correspondent à l'envergure de ses missions.

Les moyens technologiques à mobiliser consistent essentiellement en un parc informatique et bureautique performant, des logiciels de veille

technologique, des abonnements aux revues électroniques et aux bases de données.

L'équipe de veille technologique de l'IMIST doit être composée de spécialistes de l'information, de spécialistes en agro-alimentaire et en textile ainsi que de compétences dans d'autres disciplines tels le juriste, le marketer, l'infographiste, l'informaticien, l'économiste et l'assistante de direction.

La démarche de veille technologique que nous proposons à l'IMIST pour servir les PMI comprend quatre étapes énoncées par la littérature, à savoir : l'identification des besoins en ISTT des PMI étudiées, la recherche et la collecte de l'ISTT, son traitement et son analyse, et sa diffusion.

A ce processus, nous ajoutons deux autres étapes à savoir la capitalisation des informations collectées et diffusées et l'évaluation de la stratégie de veille technologique adoptée. Ces deux étapes permettront à l'IMIST de passer de la veille technologique à l'intelligence économique.

La veille technologique est une affaire de groupe. Dans cette optique, la structure de veille technologique à mettre en place doit faciliter la gestion des tâches et garantir l'efficacité et la rapidité dans la prise de décision. Cette structure doit permettre de gérer la diversité des profils impliqués et la complexité des projets à réaliser. Ainsi, nous proposons à l'IMIST d'adopter pour son service de veille technologique la structure par projet car elle répond le mieux aux spécificités de son activité.

CONCLUSION

Pour mieux servir les PMI, l'IMIST est appelé à évaluer continuellement sa stratégie de veille technologique et ce en tenant compte de l'évolution des besoins en ISTT des PMI étudiées. L'évaluation de cette stratégie peut se faire par le lancement d'autres études de besoins en ISTT et par la réalisation d'enquêtes de satisfaction auprès des PMI étudiées.

Notre étude constitue un modèle à suivre pour servir les autres secteurs industriels, les autres catégories d'entreprises (les grandes entreprises), les autres régions économiques du Maroc ainsi que les autres catégories d'utilisateurs de l'IMIST (chercheurs, collectivités locales, institutions gouvernementales et non gouvernementales).

Cette étude propose de nouvelles pistes de recherche pour résoudre les problèmes qui entravent le développement de la PMI marocaine. Il s'agit notamment de l'étude de l'utilisation du brevet par l'entreprise marocaine et de l'étude de la relation entre la gestion des connaissances (knowledge management) et l'innovation dans l'entreprise marocaine.

Bibliographie

- Benmir, F. Système d'information de gestion et prise de décision en milieu industriel : cas des entreprises industrielles appartenant au secteur des IMME à Mohammedia. Mémoire 3^e cycle. Rabat, ESI, 2001.
- Bergeron, P. Observation sur le processus de veille et les obstacles à sa pratique dans les organisations. *In Argus*, vol. 24, n° 3, 1995.
- Jakobiak, F. *Exemples commentés de veille technologique*. Paris, les Editions d'organisation, 1992, 199 p.
- Jakobiak, F. *Pratique de la veille technologique*. Paris, les Editions d'Organisation, 1991, 232 p.
- Martinet, B & Marti, Y. M. *Intelligence économique : comment donner de la valeur concurrentielle à l'information*. Paris, Les Editions d'organisation, 2001, 244 p.
- Najih, A. L'information externe dans les PME : cas de l'industrie textile à la Wilaya de Rabat-Salé. Mémoire 3^e cycle. Rabat, ESI, 1999.
- Nobert, A. Les innovateurs du quotidien : l'innovation dans les entreprises. *In Futuribles* n° 271, janvier 2002.
- Revelli, C. *L'Intelligence stratégique sur Internet : comment développer efficacement des activités de veille et de recherche sur les réseaux, moteurs de recherche, réseaux d'experts, agents intelligents*. Paris, Dunod, 1998, 212 p.
- Romagni, P & Wild, V. *L'Intelligence économique au service de la stratégie d'entreprise : c'est pour demain la veille*. Paris, les Presses du Management, 1998, 219 p.

Webographie

- Agence de diffusion de l'information technologique (page consultée le 18 octobre 2001). ADIT. [En ligne]. Adresse URL : <http://bourgogne.arist.tm.fr>.
- Association française pour le développement de l'intelligence économique (page consultée le 22 décembre 2001). AFDIE.[En ligne]. Adresse URL : <http://www.afdie.com>.

- Agence française de l'innovation. (page consultée le 22 décembre 2001).ANVAR. [En ligne]. Adresse URL : <http://www.anvar.fr>.
- Agences régionales de l'information scientifique et technique Bourgogne. (page consultée le 18 décembre 2001).ARIST. [En ligne]. Adresse URL : <http://bourgogne.arist.tm.fr>.
- Centre de recherche industrielle du Québec (page consultée le 06 janvier 2002). CRIQ. [En ligne]. Adresse URL : <http://www.criq.qc.ca>
- Centre de veille technologique.(page consultée le 25 décembre 2001). CVT. [En ligne]. Adresse URL : <http://www.cvt.lu>.
- Institut national de l'information scientifique et technique. (page consultée le 18 octobre 2001).INIST-CNRS. [En ligne]. Adresse URL : <http://www.inist.fr>.
- Ouattara, O (page consultée le 22 avril 2003). La veille technologique, adaptation aux pays africains. [En ligne]. Adresse URL : www.ms161u13.u-3mrs.fr/memoires/oumarouattra_ts.pdf.
- Quazzotti, S. (page consultée le 23 mars 2003).Veille technologique : guide des bonnes pratiques en PME/PMI.
- URFIST. (page consultée le 23 mars 2003).La veille. [En ligne]. Adresse URL : www.urfist.cict.fr/veille1.html.
- Verna, G. (page consultée le 06 janvier 2002). La Veille technologique : une nécessité ardente. [En ligne]. Adresse URL : <http://www.fsa.ulaval.ca/personnel/vernag/pub/veille.htm>.

LA PRODUCTION LITTÉRAIRE MAROCAINE D'EXPRESSION FRANÇAISE DE L'INDEPENDANCE A 2000 : ETUDE BIBLIOMETRIQUE

Karima Ilarzeg

Résumé

Cet article a pour objectif d'identifier, de quantifier et d'étudier les caractéristiques de la production littéraire des auteurs marocains d'expression française publiée de l'indépendance à l'an 2000.

Pour cela, il a été procédé dans une première étape à la compilation bibliographique des œuvres littéraires produites par des auteurs marocains d'expression française : roman, poésie et théâtre. Cette compilation a abouti à la réalisation d'une bibliographie de l'ensemble des documents recensés, qui fut ensuite informatisée par la conception d'une base de données bibliographique « LIMAL ». Dans un deuxième temps, une étude bibliométrique de la production a été menée en vue d'analyser les caractéristiques de cette production : le nombre des écrits, l'évolution de ce nombre lors de la période couverte, la répartition de la production selon le genre.

Aussi, l'étude bibliométrique s'est-elle attachée à analyser certaines caractéristiques des auteurs à savoir : leur nombre global, l'évolution de leur effectif de l'indépendance à l'an 2000, leur répartition selon le sexe, leur tendance à publier par le biais de réseaux d'édition nationaux ou étrangers ainsi que les éditeurs choisis pour la publication de leurs écrits.

INTRODUCTION

L'émergence de la pratique littéraire (1) marocaine d'expression française est à relier à la politique d'enseignement établie par le protectorat et à l'industrie du livre qui a favorisé sa publication et sa propagation. En effet, l'activité

(1) Par pratique littéraire et intellectuelle, nous nous référons à la fois au statut de l'écrivain, au genre d'écriture, à l'état de l'infrastructure éditoriale et à la réception des écrits littéraires.

éditoriale en langue française a commencé pendant la période du protectorat et a été prise en charge à ses débuts surtout par des imprimeurs (2). Cette industrie du livre va donc favoriser l'écllosion, à partir de 1932, de « systèmes de production de biens symboliques » (3) qui faciliteront l'émergence d'une littérature marocaine d'expression française dont les premières œuvres revêtent un caractère ethnographique marqué.

Cependant, cette littérature a rencontré à ses débuts un accueil controversé. Si elle fut appréciée par la quasi-totalité de la presse marocaine de gauche et par certains critiques à la fois marocains et étrangers elle fut, en revanche, rejetée par des intellectuels qui y voyaient la consécration de la dépendance culturelle marocaine vis-à-vis de la culture française. Cette marginalisation était due aussi aux problèmes liés à la faiblesse de l'infrastructure de la production.

Par ailleurs, le nombre très réduit aussi bien des écrivains que des textes publiés ne nous permet pas de parler d'un véritable courant littéraire et ce n'est que vers les années cinquante qu'est née une véritable littérature d'expression française au Maroc, pour connaître son apogée avec la création de la revue *Souffles* en 1966. Les écrivains de *Souffles* interpellent la mémoire collective, l'imaginaire social et le politique, donnant ainsi naissance à une nouvelle démarche d'écriture marquée par le souci de construire une esthétique ouverte tant sur le patrimoine national que sur la modernité littéraire.

Comme toute pensée novatrice, ces publications n'ont pu échapper à un rejet violent : dans un premier temps, leur accueil fut marqué par le dédain de certains intellectuels qui voyaient dans cette littérature une littérature de seconde zone se servant de la langue de l'Autre pour s'exprimer. Dans un second temps, cette littérature semble être condamnée par la politique d'arabisation adoptée par le gouvernement marocain et la méfiance qui continuait à entacher son accueil en raison de son caractère jugé petit bourgeois. Dans un troisième temps, certains critiques considéraient que si cette littérature était fondée pendant la lutte pour l'indépendance parce qu'elle expliquait à l'Europe les réalités et les exigences du peuple marocain, désormais elle n'a plus aucune légitimité.

(2) Cf. Dugas, Guy (1987). L'Édition au Maroc. In *Maghreb Machrek*, n° 118, p. 114-121.

(3) Dubois, Jacques (1978). *L'Institution Littéraire*. Bruxelles, éd. Labor, p. 27.

Aujourd'hui, les opposants à la littérature marocaine d'expression française la perçoivent souvent comme un sous-produit anecdotique, paralittéraire ou lui reprochent d'être conçue pour répondre à l'attente d'un lectorat assoiffé d'exotisme et désireux de se rassurer sur sa capacité d'ouverture à l'autre et de comprendre des cultures différentes.

De manière générale, l'appellation littérature marocaine d'expression française renvoie tout autant à un territoire géographique qu'à un terroir mental, un univers de croyances et de signes. Mais ce faisant, elle suscite, recrée ou renforce des stéréotypes, des clichés et des idées reçues.

METHODOLOGIE

La réalisation de ce travail bibliométrique relatif à la production littéraire marocaine d'expression française de 1956 à l'an 2000, a nécessité dans un premier temps l'identification des différentes sources bibliographiques pour le dépouillement et le dénombrement des monographies. Dans un second temps, nous avons utilisé la méthode bibliométrique pour étudier les caractéristiques de la production recensée.

RESULTATS

1. Volume et évolution de la production

1.1. Volume de la production

Le volume des monographies repérées et recensées pendant la période couverte à savoir de 1956 à 2000 s'élève à 475 monographies, soit 10,57 œuvres produites en moyenne par an. En effet, pendant les années 1956 et 1959, nous remarquons qu'il y avait une très faible production littéraire d'expression française réduite à 4 documents publiés dont 2 en 1956 et 2 en 1958, soit 0,21 % de la production globale répartie de 1956 à 2000. Lors de la décennie 60, la production publiée va varier entre une production minimale d'un document respectivement en 1960 et 1961 et une production maximale de 4 documents en 1967, alors qu'en 1962, 1968 et 1969, elle va enregistrer 3 documents pour chacune de ces années.

Lors des années soixante-dix, nous constatons une augmentation de la production publiée qui va passer d'une production minimale de 2 documents à un maximum de 9 monographies publiées en 1975. Lors de cette période, la littérature marocaine d'expression française connaît une véritable stagnation (4). Celle-ci trouve sa justification dans les prises de position vis-à-vis de cette littérature considérée comme l'héritage du protectorat ainsi que dans l'apparition des mouvements nationalistes marocains qui revendiquaient avec force la réhabilitation de la langue arabe, ce qui a engendré un véritable processus d'arabisation condamnant ainsi la production littéraire marocaine d'expression française.

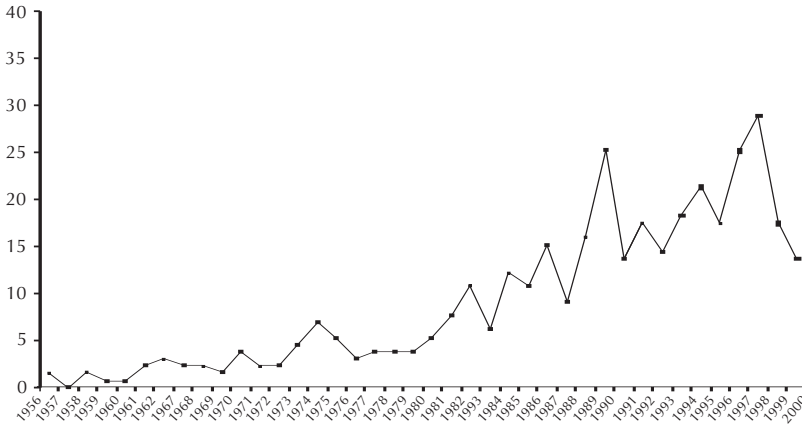
Ce processus d'arabisation fut vite délaissé et « La Commission royale de réforme de l'enseignement » va décider le retour à l'utilisation du français comme langue d'enseignement favorisant ainsi la nette évolution de la publication littéraire d'expression française lors des années qui suivent. C'est ainsi que nous relevons une augmentation de la production littéraire marocaine d'expression française pendant les années quatre-vingt où elle va enregistrer un maximum de 21 œuvres, le minimum étant de 5 documents. Cet épanouissement va s'affirmer lors des années quatre-vingt-dix pendant lesquelles la production maximale va atteindre 38 monographies en 1998 et va varier entre 18 et 33 documents publiés lors des autres années.

1.2. Evolution de la production

Quant à l'évolution de la production littéraire marocaine d'expression française, elle enregistre un mouvement en dents de scie où cette production accuse une progression fluctueuse telle que préfigurée dans le graphe ci-dessous :

(4) La littérature marocaine d'expression française est née en 1929. Parmi les rares œuvres produites, on trouve « La Ruse de l'homme » (pièce théâtrale produite en 1929) ; en 1931, nous trouvons le recueil de contes « L'art de se tirer d'affaire » ; en 1936 fut écrite la pièce théâtrale « Le cherif ou la polygamie sentimentale » de Si Kaddour Ben Ghabrit. Abdelkader Chatt écrivit en 1932 l'autobiographie romancée « Les Mosaïques ternies ». Ahmed Sefrioui produisit son recueil de nouvelles « Le chapelet d'Ambre ». Isaac David Knafo écrivit 2 recueils de poèmes en 1951 à savoir : « Maroquineries » et « Fugitives ». Et enfin, Ahmed Ben Ghabrit écrit son recueil de poèmes « Interférences » en 1954.

Evolution de la production littéraire marocaine d'expression française de 1956 à 2000



D'après ce graphe, nous constatons que l'évolution de la production marocaine d'expression française demeure marquée par des mouvements variables de fléchissement et d'épanouissement. Le premier mouvement se situe entre 1956-1974 et demeure relativement stable avec une production qui va de 0 à 6 documents. Le deuxième mouvement se situe entre 1975-1977 et il est marqué par une baisse de la production allant de 9 œuvres littéraires en 1975 à 4 œuvres en 1977. Le troisième mouvement situé entre 1978-1983 marque une montée progressive de la production allant de 5 à 14 documents, avec une stagnation de la production de 1978 à 1980, où celle-ci n'a enregistré que 5 documents pour chacune de ces années. Le quatrième mouvement se situe entre 1984-1988. Il se caractérise à ses débuts comme à sa fin par une chute de la production publiée, tandis qu'au milieu de ce mouvement, on relève une fluctuation régulière. Le cinquième mouvement se situe entre 1989-1990 et enregistre une véritable augmentation allant de 21 à 33 documents. Le sixième mouvement se situe entre 1991-1996. Il présente les mêmes caractéristiques que le quatrième mouvement dans la mesure où il est caractérisé par des chutes au début et à la fin, avec un mouvement ondulatoire au milieu. Lors de ce mouvement, la production varie entre un nombre allant de 18 à 28 documents. Le septième mouvement enregistre une véritable augmentation et passe de 33 œuvres en 1997 à 38 documents en 1998. Le huitième mouvement englobe les deux années 1999 et 2000. La production littéraire lors de ces deux années enregistre une véritable chute qui va de 28 à 18 documents.

Au début, l'écrivain marocain s'est trouvé engagé dans un véritable processus visant la reconquête et la défense des valeurs tant culturelles que nationales. Cette situation a engendré un véritable déclin de l'activité littéraire d'expression française qui était alors à son stade embryonnaire. Cependant, si le discours politique était fort engagé lors de cette période du post-protectorat (1956-59), au cours des années soixante, l'activité littéraire n'a pas pu surmonter les séquelles du protectorat et a connu de nouveau une réelle léthargie. Cela est dû à plusieurs facteurs dont notamment : l'absence d'une politique rigoureuse de l'enseignement ; l'absence d'un organisme culturel ayant pour fonction d'encourager les écrivains à publier leurs documents en leur assurant une meilleure diffusion à l'intérieur ou à l'extérieur du pays ; l'existence de la censure qui a poussé un certain nombre d'écrivains au silence ou à l'exil. A tous ces facteurs, s'ajoute un taux d'analphabétisme très élevé qui rongait la société de l'intérieur. C'est ainsi qu'hormis quelques rares intellectuels marocains et un public étranger francophone, la population en mesure de recevoir les productions publiées en langue française était très minoritaire.

En 1960, la création de « Institut d'Etudes et de Recherches pour l'Arabisation » va contribuer à attiser la situation épineuse de la langue française. Cette dernière sera considérée uniquement en tant que langue véhiculaire des sciences et certains vont même jusqu'à déclarer cette littérature marocaine d'expression française sans avenir en raison de l'arabisation projetée. Le fait est qu'au contraire, la scolarisation fut intensive et l'apprentissage plus important que pendant l'ère du protectorat, ce qui a augmenté le nombre à la fois des lecteurs et des écrivains.

Vers la fin des années soixante, nous décelons un renouveau décisif pour l'épanouissement de cette production qui va prendre les dimensions et l'envergure requises pour toute littérature. En effet, la décennie 1960-69, vit la publication de 15 monographies soit 3,16 % de la production globale. Le refus et les remises en question font leur apparition dans les années 60 communément appelées « les années charnières ». En 1966, la revue *Lamalif* et surtout la revue *Souffles* font état d'un malaise ressenti depuis l'établissement de l'indépendance qui n'a pas pu résoudre tous les problèmes sociaux dans lesquels gisait la société marocaine. On cherche des porte-parole audacieux, des thèmes nouveaux et des écritures authentiques.

En 1970, la position de l'écrivain national de langue française, édité le plus souvent à l'étranger, le met en devoir de dire ce que le conformisme

obligatoire lui interdit, d'où une série de productions qui furent immédiatement endiguées par la censure. Plusieurs écrivains virent leur aventure scripturale finir derrière les barreaux des prisons. C'est ainsi que les publications, même si elles connurent une véritable évolution dans la mesure où elles ont pratiquement quadruplé de 15 monographies à 50 documents, soit 10,5 % de croissance, furent réprimées par les différentes censures.

Pendant les années quatre-vingts, les auteurs écrivant en langue française deviennent plus producteurs que jamais. De 50 publications lors des années soixante-dix, nous passons à 127 lors des années quatre-vingt soit 26,68 % de la publication globale comme en témoignent les nouveaux titres qui paraissent à un rythme soutenu dans les grandes maisons d'édition étrangères dont notamment : le Seuil, l'Harmattan et autres. Les ouvrages publiés, plus particulièrement les romans tirés à des milliers d'exemplaires commencent à devenir de sérieux concurrents dans les grands prix littéraires dont notamment : le prix « Goncourt », le prix « Afrique méditerranéenne », etc. ; ce qui atteste de la qualité de l'accueil que les éditeurs et le grand public réservent à cette littérature.

Les années situées entre 1990 et 2000 furent marquées par deux événements importants qui ont servi de points d'ancrage pour la production littéraire au Maroc. En premier lieu, la guerre de l'Irak en 1991 qui engendra une véritable régression de la production littéraire. Celle-ci qui avait atteint 33 documents en 1990, chuta de plus de la moitié et atteint 18 monographies en 1991, pour ensuite, enregistrer une véritable progression en 1992 et atteindre son apogée en 1998 avec 38 monographies et encore rechuter avec 23 documents vers la fin de la décennie, pour atteindre 18 documents en 2000. Le second facteur est la liberté d'expression dans le cadre d'une volonté de démocratisation que connaît le Maroc depuis le début de l'an 2000. Il est à signaler que ce climat semble favoriser de meilleures conditions d'expression, ce qui est susceptible d'avoir des retombées sur l'évolution ultérieure de cette littérature aussi bien qualitativement que quantitativement (5).

(5) Il est à signaler que durant les années 1990-2000, « même s'il n'y a pas eu d'œuvres-maîtresses comme ce fut le cas pour *le Passé simple* (1954) de Driss Chaïbi ou *Agadir* (1967) de Mohammed Khair-Eddine, les œuvres sont globalement de qualité appréciable et de quantité inégalée par rapport au passé ». Mdarhri-Alaoui, Abdellah. *Thèmes et expression de la littérature maghrébine des années quatre-vingt-dix*. [En ligne]. 2000, disponible sur World Wide Web : <http://www.LIMAG.fr>. Consulté le 10 juillet 2006.

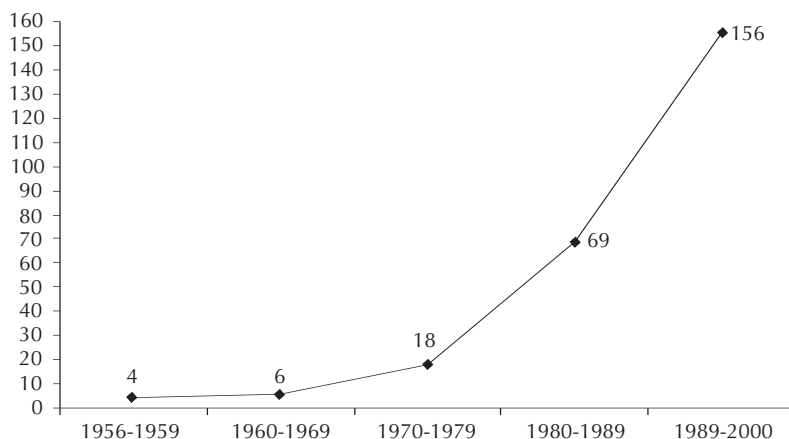
Cette production littéraire d'expression française au Maroc fut intimement liée à un autre facteur d'ordre social. Le public capable de lire une œuvre littéraire française, sans évoquer les problèmes de son appréciation, de son interprétation ou encore de sa critique, est très restreint. L'analphabétisme d'un côté et la situation culturelle précaire de l'autre, réduisent inévitablement le nombre de lecteurs.

2. Structure de la production

2.1. Répartition de la production par auteurs

D'après le dépouillement réalisé, nous constatons que l'effectif global des auteurs marocains d'expression française se chiffre à 253 auteurs. Leur répartition par décennie révèle que l'effectif le plus bas est enregistré lors des années 1956-1959 avec seulement 4 auteurs. Quant à l'effectif le plus élevé, il se situe lors des années 1989-2000 avec 156 auteurs. Le mouvement de cette répartition est comme suit :

Evolution de la population des auteurs marocains d'expression française par décennie



D'après ce graphique, nous constatons que les mouvements de l'évolution de la population des auteurs d'expression française sont marqués par des dates charnières qui ponctuent l'histoire socio-politique du Maroc.

La fin des années cinquante et la décennie soixante connaissent un nombre d'écrivains très restreint. C'est ainsi que l'effectif des auteurs ne dépassait pas 3,93 % du nombre global avec seulement 10 écrivains. A cette époque, même si la scène littéraire vit l'apparition d'un nombre de jeunes auteurs marocains d'expression française, nous ne pouvons parler d'un mouvement littéraire d'expression française, d'autant plus qu'on retrouvait un marasme général dans la vie littéraire dû à la rareté des lecteurs, aux difficultés liées à l'édition et à l'impression et au problème de la langue. A cette époque, on parlait du « temps mort » de la littérature marocaine d'expression française. Néanmoins, nous pouvons relever certains noms d'auteurs tels que : Abdellatif Laâbi, El Mostafa Nissaboury, Mohammed Khair-Eddine, Abdelkébir Khatibi, Tahar Benjelloun et Mohamed Loakira.

Les années soixante-dix enregistrent une nette évolution de l'effectif des auteurs qui a quasiment doublé en comparaison avec la décennie précédente. C'est ainsi que de 6 auteurs de 1960 à 1969, nous passons à 18 écrivains soit 7,48 % du total de la population des auteurs. A cette époque le Maroc vivait une situation précaire marquée par une forme de répression politique qui a eu pour conséquence l'instauration d'une politique de censure dont a souffert l'écrivain qui fut contraint au repli et à l'exil.

Pendant les années quatre-vingts, l'effectif des auteurs marocains d'expression française va atteindre 69 auteurs, soit 27,16 % de l'effectif global. Lors de cette décennie, l'usage de la langue française était considérable et son influence se faisait ressentir dans tous les secteurs de la vie marocaine dont notamment celui de la littérature marocaine qui enregistrait une réelle efflorescence.

Lors de la dernière décennie 1990-2000, le nombre des auteurs enregistre un accroissement et passe à 156 écrivains qui constituent 61,41 % de cette population. Cette augmentation est due à la liberté d'expression dont ont bénéficié les auteurs et par laquelle a été gratifiée la scène littéraire. En effet, nombre d'auteurs qui ont vécu l'exil ou l'incarcération, se sont trouvés libérés de la contrainte politique qui avait régné au Maroc d'après l'indépendance et ont pu relater leurs expériences.

2.1.1. Répartition des auteurs hommes et des auteurs femmes

La population des auteurs selon la répartition homme/femme peut être représentée par la figure ci-après :

Répartition par sexe des auteurs de la production littéraire marocaine d'expression française



D'après ce graphe, la population des auteurs est composée en majorité d'auteurs hommes avec un effectif de 195, ce qui représente un taux de 77 %. Les écrivains femmes ne sont que 58, soit 23 % de l'ensemble de la population des auteurs.

Cette absence d'écriture féminine fut au début le résultat de toutes les formes de discrimination dont la femme est l'objet, notamment sa limitation à un espace quasiment domestique et à une scolarisation élitiste. L'alphabétisation et la scolarisation semblent être l'apanage de l'homme au détriment de la femme, que ce soit en milieu urbain ou rural.

Désormais, l'écriture féminine semble pouvoir bénéficier de meilleures conditions. En effet, les prises de position vis-à-vis de cette écriture laissent présager une prise de conscience ouverte vers une vision qui cultive de moins en moins la différence entre les sexes. L'urbanisation accélérée, l'instruction, le salariat féminin et l'ouverture sur l'économie mondiale sont autant de facteurs qui ont conduit à l'évolution de la condition féminine. Ce mouvement de modernisation soutenu par l'Etat, qui a pris conscience que tout projet de développement excluant les femmes ne peut aboutir, a dissipé la ségrégation sexuelle due au modèle patriarcal et a favorisé l'épanouissement de la femme-auteur.

En plus de ce mouvement récent d'ouverture des pouvoirs publics et des intellectuels à de nouvelles formes d'expression marginalisées jusqu'à maintenant, telle la littérature féminine, interviennent des facteurs internationaux dans la mesure où le retard du Maroc concernant la question des droits de l'homme et l'égalité des sexes amena les organisations internationales à attirer l'attention et à faire pression sur le gouvernement,

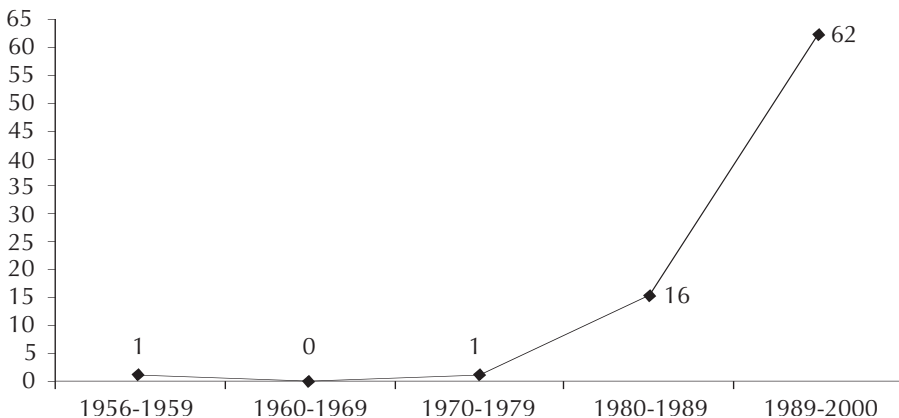
d'autant plus que l'aide aux pays en voie de développement est de plus en plus conditionnée par la place que requiert la femme dans la société.

Au début des années quatre-vingt-dix, peu de femmes s'étaient aventurées dans l'écriture notamment en langue française et leur effectif ne dépassait pas la dizaine. C'est surtout depuis 1995, encouragées par une véritable effervescence associative, que les marocaines ont commencé à s'imposer dans le domaine de l'écriture littéraire de telle sorte que nous pouvons désormais parler d'une véritable littérature féminine en cours de constitution et dont le corpus s'accroît progressivement.

Ces auteurs femmes ont investi dans des disciplines les plus variées comme le roman, la poésie et le théâtre. A travers ces formes d'expression, elles prennent la parole et s'interrogent sur leur être et sur leur place dans la société. C'est pour ces raisons que la littérature féminine au Maroc, en particulier romanesque, est très récente. Aussi, cette littérature marocaine féminine d'expression française n'est apparue que depuis les années quatre-vingt et s'est affirmée vers les années quatre-vingt-dix. Cependant, il est à signaler que l'une des caractéristiques majeures de cette littérature est d'être éditée et donc lue au Maroc, grâce à l'action des éditeurs : le Fennec et/ou Eddif.

Le mouvement évolutif de cette production des auteurs femmes par décennies, peut être illustré par le graphe ci-dessous :

Evolution de la production publiée des auteurs marocains femmes d'expression française



Nous remarquons que la production féminine évolue de manière très irrégulière et différentes fluctuations sont enregistrées. De manière générale, une nette progression de la production féminine d'expression française est enregistrée vers les années 1990 et le point saillant de cette courbe se situe en 1995.

Malgré toutes ces fluctuations, nous relevons une véritable stabilité au niveau de la production à partir des années quatre-vingt. En effet, si l'écriture est réellement apparue en 1975 avec la publication d'un seul document, elle a évolué pour atteindre 16 documents lors des années quatre-vingt et 62 documents de 1990 à 2000. Cet essor est lié certes au développement socio-économique du pays durant ces dernières décennies qui a engendré une véritable amélioration de la situation de la femme.

Concernant le genre dans lequel écrit la femme, nous remarquons que peu de femmes marocaines ont produit des pièces théâtrales (6). Ceci est dû en partie aux spécificités de ce genre littéraire qui établit des relations antinomiques entre la sphère du théâtre qui reste publique et celle de la femme qui est intime et privée. Ce qui explique cette désaffection du théâtre par la femme-écrivain, surtout quand celle-ci appartient à une aire culturelle aussi traditionaliste et conservatrice que celle du Maroc.

Cette écriture dramaturgique comporte d'autres difficultés et contraintes plus grandes que celles de l'écriture romanesque ou poétique. Pour que son texte ait des chances de devenir une pièce jouée, la dramaturge doit traiter avec les directeurs de théâtre, les metteurs en scène, les acteurs, les techniciens de la scène, les responsables culturels, etc., ce qui justifie l'énorme distance existant entre l'écriture dramaturgique et la réalisation scénique.

Cependant et parmi les quelques initiatives louables dans ce domaine, nous pouvons citer à titre d'exemple : Amina Lhassani auteur de *Nour ou l'appel de Dieu*.

En 1982, nous relevons l'apparition de plusieurs auteurs dans le domaine romanesque notamment Halima Ben Haddou avec son roman *Aïcha la rebelle* (Paris, Jeune Afrique) qui a donné lieu à une grande médiatisation. Aussi, nous pouvons lire, dans *Jeune Afrique* qui a édité le livre, que ce

(6) Seules trois pièces théâtrales ont été produites lors de toute la période couverte.

roman est « considéré au Maroc comme le best-seller (...) de la littérature marocaine d'expression française » (7). Suivront d'autres auteurs femmes dont nous pouvons citer : Badia Hadj Naceur, Leïla Houari, Farida Elhany Mourad, Jamila Lahlou, Leïla Chellabi.

En 1987 une nouvelle femme-auteur, Nafissa Sbaï, publie *l'Enfant endormi*. Paraît également le roman de Leïla Houari intitulé *Zeïda de nulle part* (Paris, l'Harmattan). L'auteur explique dans une interview réalisée par la revue *Peuples du monde* (8) que « s'exprimer c'est choisir de vivre ; il faut assumer ses contradictions ». D'un point de vue purement littéraire, ce roman présente l'intérêt d'être surtout représentatif de l'écartèlement ressenti par les jeunes Marocains en Europe, se souvenant de leurs racines mais devant assumer un monde nouveau et un univers différent et parfois hostile.

Trois auteurs femmes ont publié des recueils entre 1978 et 1983 : Saïda Menebhi, *Poèmes, lettres et écrits de prison* en 1978 ; Rachida Madani publie en 1981 *Femme, je suis* ; et enfin, Fatima Chahid Abaroudi publie en 1983 *Imago*.

Par rapport au passé et jusqu'aux années 2000, les écrits des auteurs-femmes présentent une nette progression et nous enregistrons 64 œuvres romanesque, 14 recueils poétiques et enfin 3 pièces théâtrales. Ce qui représente 17,01 % de l'ensemble de la publication littéraire d'expression française.

De manière générale, nous pouvons avancer que les auteurs femmes marocaines d'expression française puisent leur inspiration dans le creuset du quotidien, de l'historique, de l'onirique, de l'érotique et du romantique. Désormais, leurs écrits font autorité et certaines de leurs œuvres ont été consacrées par la critique et acclamées par le public.

2.1.2. Productivité des auteurs

La productivité d'un auteur consiste à évaluer quantitativement le volume global de ses écrits au cours de sa carrière et va nous permettre de cerner de manière précise le nombre des écrits produits par chaque auteur. Pour notre étude, l'évaluation de cette productivité va favoriser l'identification des

(7) Eyquem, Catherine (1983). La foi et l'écriture. *In Jeune Afrique*, n° 1157, 9 mars, p. 46.

(8) *Peuples du monde*. Paris, n° 192, avril 1986.

auteurs marocains d'expression française les plus actifs ; ceux considérés en bibliométrie comme étant « le noyau des auteurs ».

En comptabilisant le nombre des documents publiés par chaque auteur lors de la période couverte par cette étude (1956 à 2000), nous avons pu dégager une production de 475 œuvres littéraire écrites par 253 auteurs. Le nombre des publications par auteur varie de 1 à 26 créations littéraires.

Concernant donc la productivité moyenne des auteurs, elle est obtenue par le rapport entre le nombre total des publications d'un auteur et le nombre d'années prises en considération lors de cette analyse. C'est ainsi que l'auteur le plus productif aurait publié 0,57 publication en moyenne par an et que le moins productif des auteurs recensés aurait publié 0,02 publication en moyenne par an.

Par ailleurs, nous avons 68,89 % de l'ensemble des auteurs qui ont produit une seule publication chacun. Ce phénomène peut s'expliquer par le fait que l'écrivain marocain peut s'arrêter d'écrire et de publier (9). Nous constatons aussi, que 47 auteurs ont publié, chacun, 2 documents de l'ensemble de la production par auteur ; et chacun de ces auteurs aurait contribué par 0,004 % à l'ensemble de la publication considérée dans cette étude.

- 13 auteurs c'est-à-dire 5,11 % de l'effectif global ont publié 3 documents soit 0,06 % du total de la production publiée.
- 6 auteurs représentant un pourcentage de 2,36 %, ont quant à eux publié 4 documents soit 0,008 % du total de la production publiée.
- 3 auteurs ont publié 5 documents chacun soit 0,01 % de ladite production.
- 2 auteurs ont publié 7 documents soit 0,014 % du total de la production publiée.
- 3 auteurs ont publié 9 documents soit 0,018 % du total de la production publiée.

(9) Khatibi, Abdelkébir (1988). *Ecriture et expérience du bilinguisme dans la littérature du Maghreb*. Bruxelles : *Tribune Laïque* ; Ligue de l'enseignement et de l'éducation, 179 p.

- 2 auteurs ont publié 12 documents soit 0,025 % du total de la production publiée.

- 3 auteurs ont publié respectivement 18 documents soit une moyenne de 0,037 % de la production publiée, 20 documents soit 0,042 % et enfin, 26 documents soit 0,054 % du total de la production publiée. Ces 3 auteurs constituent 1,18 % de la population globale des auteurs et peuvent être considérés comme les plus prolifiques des auteurs marocains d'expression française. Nous pouvons nommément citer : Tahar BenJelloun avec 26 documents, Abdellatif Laâbi avec 20 documents et enfin, Driss Chraïbi avec 18 documents. Ils peuvent constituer selon la méthode bibliométrique « le noyau » des auteurs.

Au vu de ces statistiques, nous pouvons conclure qu'il y a une grande dispersion de l'ensemble des écrits entre la population des auteurs et le nombre des documents par auteur dans la mesure où ils sont presque inversement proportionnels : plus le nombre de documents augmente, plus celui des auteurs diminue. Cette situation découle en priorité des conditions socio-économiques dans lesquels se trouve l'auteur. En effet, nous constatons que les auteurs les plus productifs à savoir : Abdellatif Laâbi et Tahar BenJelloun vivent tous les deux en France qui leur offre les conditions propices pour une production qui ne subit pas les aléas de l'édition, de la distribution, etc. Ce qui justifie d'ailleurs leur productivité élevée par rapport aux autres écrivains marocains d'expression française.

De manière générale, plusieurs facteurs influencent directement ou indirectement la productivité des auteurs dans la mesure où ils conditionnent l'environnement dans lequel se déroule l'activité littéraire. C'est ainsi que la faiblesse de la productivité des auteurs marocains se justifie par la situation politico-socio-économique du Maroc et par les conditions de travail qui améliorent, ou au contraire, étouffent la productivité de toute personne active (10).

Le manque d'un cadre matériel, de motivations et le peu d'intérêt accordé par l'Etat au statut d'écrivain contribuent également au manque

(10) Pour Franklin Mark, toute personne doit nécessairement travailler dans un environnement complexe qui commence par la structure du lieu de travail pour aboutir à la manière de rentabiliser l'activité de cette même personne. Cf. Franklin, Mark (1989). La communauté scientifique en Europe. *In la Recherche*, n° 189, p. 860-870.

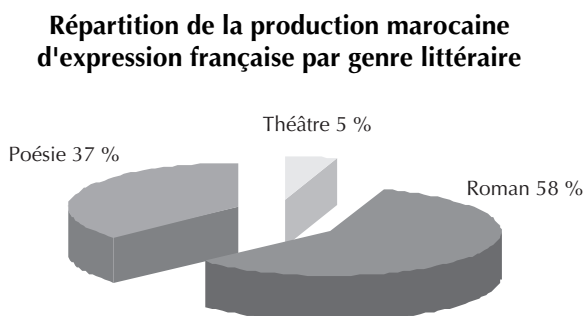
d'enthousiasme caractérisant au Maroc l'écriture littéraire ; et le syndrome « publish or perish » tant affecté par les pays développés est inexistant au Maroc.

A tous ces problèmes, s'ajoutent les problèmes liés au secteur éditorial dont les répercussions se font ressentir de manière pressante sur la publication des œuvres littéraires d'expression française. Les difficultés budgétaires, la lenteur de l'écoulement des stocks, le coût élevé d'impression et la défaillance du système de diffusion enravent la capacité de production des éditeurs.

En plus de tous ces facteurs, viennent se greffer d'autres éléments relatifs à la diffusion de ces publications, qui reste concentrée dans les monopoles telles Casablanca et Rabat au détriment des régions périphériques. Une autre entrave à la promotion du livre littéraire et par conséquent à la productivité des auteurs, reste le degré d'analphabétisme au Maroc, qui restreint considérablement le nombre des lecteurs potentiels pouvant s'intéresser à la publication littéraire d'expression française ; élément auquel s'ajoute le pouvoir d'achat très réduit du marocain moyen.

2.2. Répartition et évolution de la production par genre littéraire

La répartition de la production marocaine par genre littéraire, nous a permis de déterminer le genre dominant ainsi que les conditions qui favorisent l'épanouissement de certains genres au détriment des autres. Elle nous a permis également de dégager les mouvements d'évolution de cette production à travers les trois genres pris en considération : roman, poésie et théâtre. Cette répartition est nettement perceptible à travers le graphique ci-dessous :

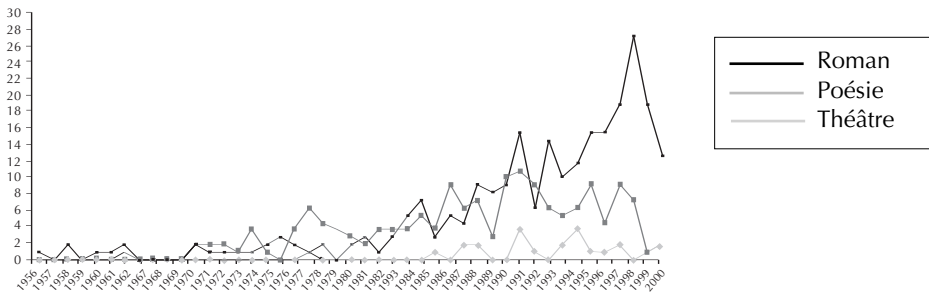


La première observation relevée est la prédominance du genre romanesque avec un effectif de 273 œuvres, soit 58 % de la production totale, formant un ensemble nettement repérable, au sein de la littérature marocaine d'expression française. En seconde position, nous retrouvons 176 recueils poétiques, soit 37 % de la production totale. Et enfin, nous retrouvons le théâtre avec uniquement 26 œuvres soit 5 % de la globalité de la publication.

La prédominance du genre romanesque trouve sa justification dans la nature même de ce genre qui offre une pluralité et une diversité de possibilités de par la liberté scripturale qu'il offre ; contrairement au théâtre et à la poésie, qui sont quant à eux régis par des chartes littéraires très précises servant à favoriser leur détermination générique. Par ailleurs et concernant l'évolution de ces genres littéraires, nous pouvons avancer que de manière générale, l'intérêt porté aux différents genres littéraires d'expression française au Maroc prouve l'existence d'une littérature qui s'affirme en tant que telle et qui accuse une véritable évolution durant les années prises en considération, que ce soit au niveau du roman, de la poésie ou encore du théâtre.

Cette évolution de la production littéraire marocaine d'expression française durant les années étudiées permet de constater que celle-ci est marquée par une présence continue et régulière du roman suivi par la poésie et en dernier lieu par le théâtre. Ces trois genres littéraires enregistrent différents mouvements quant à leur évolution :

Evolution de la production marocaine d'expression française par genre littéraire



La lecture de ce graphe nous permet de relever différents mouvements pour chaque genre. En ce qui concerne le roman, nous distinguons quatre mouvements. Le premier mouvement se situe entre 1956 et 1962 : lors de cette période la production romanesque varie entre 0 roman en 1957 et 1959 et 2 romans en 1958 et 1962. Le deuxième mouvement se situe entre 1963 et 1966 : cette période constitue un temps mort où nous n'avons relevé aucune production romanesque. Le troisième mouvement se situe entre 1967 et 1981 : il connaît un rythme d'évolution stable où la production varie entre 1 et trois publications par an, sauf pour l'année 1977 où le nombre des publications va chuter à 0. Le quatrième mouvement se situe entre 1982 et 2000 : cette période connaît une évolution en dents de scie avec une production minimale de 3 romans en 1984 et une production maximale de 30 romans en 1998. La fin de ce mouvement enregistre une chute de la production de 30 romans à 21 en 1999 puis à 14 romans en 2000.

L'absence de codification officielle fait du roman une forme presque complètement libre. La pluralité des formes qu'il peut prendre fait de lui un genre fécond et accessible à un public très large. Le roman marocain se situe entre le rêve et la réalité. Il offre l'éventualité de raconter l'impossible à travers des fictions, des rêves, des fantasmes, des vies souhaitées et impossibles à vivre. Les auteurs s'échappent des réalités moroses ou contraignantes en imaginant des vies différentes, dans l'irréalité. On veut éviter le quotidien, mais il faut bien assumer le principe de réalité. De ce fait, le roman sert d'espace de plaisirs et d'expression des désirs.

Quant à la poésie, elle enregistre trois mouvements. Le premier mouvement commence à partir de 1967, puisque avant cette date il n'y a pas eu de production poétique, et se termine en 1973. Durant cette période, la production poétique marocaine va connaître des véritables fluctuations pour accuser une chute et atteindre 0 document en 1973. Le deuxième mouvement se situe entre 1974 et 1998. Pendant cette période, nous assistons à un épanouissement de la poésie marocaine d'expression française qui va atteindre une production maximale de 12 documents en 1990. Le troisième mouvement se situe entre 1999 et 2000. Durant cette période, la production poétique va connaître une véritable régression pour atteindre 2 puis 1 document respectivement en 1999 et 2000.

A travers ces mouvements, nous pouvons déduire que c'est pendant les années soixante que la production poétique marocaine marque un tournant

décisif (deux recueils de poèmes en 1967). Il s'agit en fait, du moment où la poésie marocaine se trouve orientée par les questions de la langue poétique et du statut du poète. C'est le moment de l'émergence d'un poète contemporain, saisi par une esthétique d'opposition : Mohammed Khair-Eddine, Abdellatif Laâbi, Mostafa Nissabouri et Tahar Benjelloun, écrivent des textes qui heurtent la sensibilité d'un lectorat habitué au conformisme et au déjà dit. Nous assistons donc à l'apparition d'une poésie marocaine d'écriture française tout à fait nouvelle et la décennie 60 restera imprégnée par des débats houleux touchant, à la fois, la langue d'écriture et le rapport de celle-ci à la modernisation poétique, dans l'horizon d'un poème qui reconstruit la réalité d'un Maroc postérieur à la colonisation.

A partir des années soixante dix, la poésie marocaine creuse une pensée tout à fait différente qui ne cesse de poursuivre les secrets de la nomination nouvelle d'un monde en perpétuelle mutation. Un monde violent, surprenant, bouleversant, destructif qui se recompose et ressuscite à partir même de ce chaos. Cependant, il est à signaler que le plus important de cette poésie fut conjointement publié dans des journaux et des revues.

La fondation de « La Maison de la Poésie au Maroc » (Beyt Achiir), en décembre 1996, devient quant à elle, l'expression d'un avenir à construire. Dans cette maison de la poésie, des générations, des expériences et des langues se rapprochent, se défendant de ce qui détruit la poésie et les poètes. Il est incontestable que la publication des recueils est en rapport avec la dernière période des années soixante-dix. Dans une autre perspective, et concernant ces mêmes poètes de langue française, il est à signaler que la plupart d'entre eux ont préféré le roman, répondant à la demande culturelle de l'Occident. A cette génération appartiennent des noms notoires tels : Mohammed Loakira, Abdellatif Laâbi, Tahar Benjelloun, Abdelmajid Benjelloun.

Dans le domaine théâtral, la production publiée est faible. Nous retrouvons en général, une publication allant de 0 à 4 pièces théâtrales par an. En effet, seules les années 1990 et 1994 furent marquées par la publication de 4 pièces théâtrales chacune. Tandis que lors des autres années, les publications des pièces théâtrales ne dépassent pas 2 documents par an, alors que les périodes situées entre 1957-1961, 1963-1974, 1976-1978, 1980-1982, 1988-1989, ainsi que les années 1985, 1992 et 1998, n'enregistrent aucune publication théâtrale. De manière générale, les textes les plus diffusés sont ceux de Taïb Saddiki et Nabil Lahlou qui s'imposent sur

le terrain scénique, aussi bien au niveau scriptural qu'au niveau de la représentation théâtrale.

2.3. Les réseaux de publication

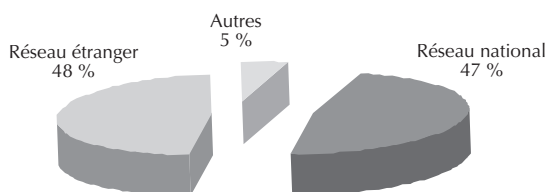
Les réseaux de publication auxquels recourent les auteurs marocains d'expression française ont été déterminés sur la base du lieu de publication des écrits répertoriés dans le cadre de cette étude. L'analyse de ces réseaux de publication vise à mettre en évidence les réseaux les plus accessibles aux auteurs.

L'origine géographique des éditeurs de la production est aussi considérée comme un indicateur précis de l'accessibilité des auteurs aux réseaux de publication marocain et étranger, et du rayonnement de leur production. Aussi, nous avons tenté d'examiner l'infrastructure éditoriale de la publication étudiée en fonction de son lieu d'édition et des éditeurs qui l'on prise en charge, pour enfin pouvoir dégager les difficultés majeures qui sont à l'origine de la faiblesse de la rentabilité des maisons d'édition.

2.3.1. Répartition de la production à travers les réseaux national et étranger

Cette partie a consisté à déterminer quel est le réseau éditorial – national ou étranger – le plus utilisé par ces auteurs et qui a par conséquent, pris en charge le plus grand nombre d'écrits. Aussi, la répartition de la publication marocaine d'expression française selon les différents réseaux d'édition se présente dans la figure qui suit :

Répartition de la production littéraire marocaine d'expression française à travers les réseaux d'édition



D'après cette figure, il ressort que les réseaux national et étranger enregistrent un effectif de production similaire. C'est ainsi que nous avons 226 documents publiés respectivement aux niveaux national et étranger soit 47,68 % du total de la production chacun.

L'auto-édition qui fait partie du réseau national, représente plus de 7,92 % de l'ensemble de la production éditoriale au Maroc. Seuls 23 documents, soit 4,85 % de la production marocaine d'expression française publiée demeure dans l'anonymat quant au nom ou au lieu relatifs à la maison d'édition l'ayant publiée.

2.3.2. Les éditeurs de la production

Concernant les éditeurs de la production, nous remarquons la prédominance de la maison d'édition L'Harmattan qui se positionne au premier rang avec 41 ouvrages soit 26,28 % du total. La maison d'édition Eddif se positionne en deuxième place avec 36 ouvrages soit 23,07 % du total. La troisième place revient à l'éditeur le Seuil qui a édité 31 ouvrages soit une proportion de 19,87 %. Cette maison d'édition est en étroite relation avec l'écriture des auteurs femmes ou encore avec celle qui traite des différents domaines portant sur la femme et la condition féminine au Maroc. Les éditeurs sans noms ou anonymes occupent la quatrième place avec 27 ouvrages soit 17,30 % du total. La Pensée Universelle est classée en cinquième position avec 22 ouvrages ce qui représente une proportion de 14,10 %. Le sixième rang est détenu par Denoël qui a édité 22 ouvrages soit 14,10 % de la publication globale. Viennent ensuite les ouvrages édités à compte d'auteur et qui sont au nombre de 18 ce qui représente un taux de 11,53 %. Le Fennec arrive ensuite avec 16 œuvres à raison de 10,25 %. Cette faiblesse de la production de la maison d'édition Le Fennec est due au fait que cette dernière a tendance à se spécialiser et publie plus particulièrement les écrits des auteurs femmes dont le nombre est encore assez restreint. Najah El Jadida a publié 7 monographies soit 4,48 % et Maspero a édité 6 ouvrages soit 3,84 % du total de la publication. Le reste des publications est partagé entre les autres éditeurs.

D'après ces statistiques, nous relevons la dispersion de la production publiée sur un grand nombre d'éditeurs dans la mesure où pour un effectif de 156 éditeurs, nous relevons 476 documents publiés, ce qui donne une productivité moyenne de 0,32 % titre par éditeur. En effet, si le monde de

l'édition au Maroc a connu un développement remarquable ces dernières années, de nombreux problèmes qui entravent son épanouissement subsistent de manière très aiguë dont notamment l'insuffisance des moyens matériels, la faiblesse de l'intervention des médias, le peu d'encouragement moral et matériel en faveur à la fois des écrivains et des éditeurs (11).

Par ailleurs, il est à signaler que le développement que connaît ce secteur de l'édition reste insuffisant pour différentes raisons dont la plus importante est qu'au Maroc, le livre ne participe pas directement au développement de la société. Il en résulte que les responsables n'arrivent pas à appliquer une politique claire et encourageante concernant la production et la commercialisation du livre que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur du pays.

Il est cependant pertinent d'attirer l'attention sur un phénomène qui prend des proportions de plus en plus considérables et qui concerne aussi bien les auteurs que les professionnels du livre au Maroc. Environ 50 % des livres publiés au Maroc sont édités par l'auteur lui-même, qui finance l'impression et la composition de son manuscrit. Ce qui engendre pour ces auteurs différents obstacles et altère la relation auteur-éditeur au détriment de l'intérêt du livre. C'est ainsi que certains écrivains décident de se faire auto-éditer (12) s'engageant ainsi dans un véritable labyrinthe. Entre la saisie du texte, les embûches et les aléas de l'impression, l'écrivain découvre douloureusement le métier de l'édition. Ces livres auto-édités peuvent ne pas être achetés par le lecteur et ceci pour deux raisons. D'une part, les lecteurs ont tendance à choisir, en littérature, des auteurs confirmés et communément reconnus. D'autre part, le livre auto-édité ne parvient pas à se doter des moyens de diffusion et de promotion susceptibles de lui permettre de toucher un large public.

(11) Dans cette perspective, Rabia Zennaki, auteur de *la Petite princesse de Sidi Bou Medien* avance à propos de son livre : « J'ai proposé mon livre à un éditeur local. Il a accepté de le publier à condition que les illustrations soient en noir et blanc. Au cas où j'opterais pour des illustrations en couleurs, je devais avancer une somme de 60 000 Dh. Un éditeur de Lyon, à qui j'ai alors proposé mon livre, me demanda, quant à lui, de lui apporter une aide en trouvant 200 souscriptions (le prix fixé pour chaque souscription était de 160 F) : j'ai accepté et le livre est sorti. ». Cité par : El Yazami, A. (1997). L'écrivain à tout faire, ou les pièges de l'auto-édition. In *Il Paraît au Maroc*, n° 2, mai, p. 3-5.

(12) Le tirage moyen d'un livre auto-édité se situe vers 1 200 exemplaires et sa distribution est, faute d'une structure appropriée, axée sur Rabat et Casablanca ; d'où l'obtention des résultats très maigres. En effet, comment peut-on espérer vendre un livre mal distribué et sans aucune promotion ?

Ce recours à l'auto-édition peut se justifier autrement. En effet, il constitue, parfois, une solution de facilité pour certains auteurs qui, au lieu d'accepter un regard critique sur leur texte, préfèrent croire que le rejet de leur manuscrit est dû à d'autres considérations où le profit prime sur toute autre chose. Seul juge du contenu de son manuscrit, l'écrivain reste alors seul dans la conception de la forme de son livre (13).

Si l'auto-édition reflète la volonté des écrivains prêts à tout sacrifier pour faire parvenir leurs écrits à leur public potentiel, il reste que ce choix engage les auteurs dans une expérience risquée qui les amène parfois à renoncer définitivement à l'écriture. Dans cette même optique, nous retrouvons une autre forme d'édition qui diffère de l'auto-édition : « le compte d'auteur », formule où l'éditeur peut exiger de l'écrivain une participation qui couvre totalement ou partiellement les frais d'impression de l'ouvrage. Certains auteurs, du fait de leur inexpérience et de leur manque d'informations, pensent que l'empreinte de l'éditeur garantira le succès de leurs ouvrages.

Un autre problème que connaît la publication du livre au Maroc reste son prix inaccessible pour une population dont le niveau de vie est assez bas. D'une part, ce prix représente la « valeur intrinsèque » de l'objet vendu : en l'occurrence ce que vaut une création de l'esprit doublée de l'objet artisanal ou industriel qu'est le livre. Et d'autre part, il réfère à la valeur marchande, la compensation monétaire d'un bien. C'est cette dernière acception qui est retenue dans une formule telle que « le livre est trop cher » et qui fait d'ailleurs, la quasi-unanimité des lecteurs. Quant au livre importé, il est trop cher par rapport au niveau de vie du lecteur, puisqu'il est soumis aux critères de l'importation, comme tout autre produit.

En outre, le livre marocain demeure ignoré de la presse marocaine d'expression française, même si de très sérieux progrès ont été remarqués lors de ces dernières années dans la mesure où nous constatons la rapidité et la régularité avec lesquelles sont annoncées les nouvelles parutions et les signatures dans les quotidiens. Des rubriques « livres », bien identifiées et suffisamment alimentées, s'installent de façon inéluctable dans les hebdomadaires et les journaux.

(13) Cf. El Yazami, A. (1997). *L'Écrivain à tout faire ou les pièges de l'auto-édition*. *Op. cit.*

Nous pouvons citer à titre d'exemple la revue *Il paraît au Maroc* (14) qui faisait le point et recensait tout ce qui est édition et œuvres littéraires éditées au Maroc, *la Vie économique* et *Libération*, suivis par *le Journal*, organe de création plus récente. Nous trouvons également *Al Bayane* et *Téléplus*. Cependant, il est à signaler que le livre reçoit dans ces colonnes un traitement de type « Brèves » ou encore « Compte-rendu » au détriment d'un traitement de type « Critique littéraire ». En effet, les journalistes font « passer l'information d'abord, le tri viendra plus tard » (15).

L'incidence immédiate de ce type de médiatisation sur les ventes des œuvres littéraires est évidente. C'est ainsi que nous relevons que 25 % à 30 % (16) de la vente d'une publication dépend de sa médiatisation. Dans cette même optique, la signature d'un auteur connu, bien annoncée, permet la vente sur place de 50 à 80 exemplaires, ce qui est loin d'être négligeable dans un pays où le premier tirage ne dépasse que rarement le seuil de 2 000 exemplaires.

Quant aux moyens audiovisuels, nous constatons que la radio propose une pluralité d'émissions consacrées au domaine littéraire et contribue nettement à l'annonce si ce n'est à la promotion de l'auteur interviewé. Les émissions les plus citées sont celles dites de proximité dont notamment : le 12/13 sur RTM chaîne Inter, les émissions de Chama sur FM Casablanca et les Magazines culturels de Médi Un.

Cependant, nous ne relevons aucune véritable émission télévisée consacrée aux livres et qui serait en mesure de relancer et faire épanouir à la fois l'édition et le livre marocains. Les différentes émissions consacrées au domaine littéraire telles : « Le temps de lire », la première émission marocaine véritablement littéraire, animée jadis par Adil Hajji sur 2M, a peu marqué. Celle de Fatima Touati sur TVM péchait par le choix fantaisiste des ouvrages cités. Ce dernier reproche est également adressé à « Regards », le magazine culturel bilingue de 2M.

(14) Il est à signaler que cette revue a cessé de paraître.

(15) Boushaba, Jamal (1998). Le Livre dans les médias. In *Il Paraît au Maroc*. n° 5, mars, p. 4.

(16) Ces pourcentages sont tirés de l'article de Boushaba, Jamal (1998). Le Livre dans les médias. In *Il Paraît au Maroc*, n° 5, *op. cit.*

Tous ces facteurs – ou encore leur absence – ne contribuent pas à l'évolution de l'édition et du livre au Maroc.

Quant à la répartition géographique des éditeurs par ville, elle révèle, qu'à l'étranger, c'est surtout la France et plus particulièrement Paris, qui accueillent les écrits marocains. Pour la ville de Paris dont le nombre d'éditeurs arrive à 48 soit 32,21 % du total, ce résultat peut être expliqué par le fait que l'activité éditoriale au Maroc s'est caractérisée pendant longtemps, surtout au cours du protectorat et la période d'après l'indépendance, par le monopole des maisons d'édition étrangères et surtout françaises dont la notoriété dépasse les frontières.

Au niveau territorial, on constate également la présence marquée de la ville de Casablanca qui détient la première place avec 35 éditeurs soit 23,48 % du total des éditeurs. En effet, c'est à Casablanca que s'étaient installées les Imprimeries Réunies, l'Imprimerie du Centre, Kaganski, Mouyier et la société marocaine de Librairie et d'édition.

En deuxième position, nous trouvons la ville de Rabat dont le nombre des éditeurs se chiffre à 25 soit 16,77 % du total. Plusieurs éditeurs s'y étaient installés dont notamment : les Editions Félix, les Editions Moncho, l'Imprimerie Economique, les Editions Techniques Nord-Africaines, les Editions la Porte et les Editions Bernard.

La troisième position revient à la ville de Marrakech avec seulement 6 éditeurs, soit 4,02 %. Viennent ensuite les villes de Oujda et Tanger avec respectivement 4 éditeurs chacune soit 2,8 %. Ensuite, nous trouvons les villes de Fès et Alger avec deux éditeurs chacune ce qui fait 1,34 % du total et enfin, El Jadida, Errachidia, Mohammedia, Larache, Tétouan se situent en dernier avec une seule maison d'édition pour chaque ville soit 0,67 % du total.

Aussi, nous constatons que les foyers d'édition demeurent concentrés sur l'axe Casablanca-Rabat. Cette monopolisation des deux villes de la majorité de la production éditoriale est due à la concentration de l'élite sur cet axe et au phénomène de l'analphabétisme qui existe de manière plus aiguë dans les autres villes du Maroc d'où le regroupement de l'activité culturelle autour des grandes villes. En outre, il est à signaler qu'en plus des maisons d'édition qui sont centralisées sur l'axe de Casablanca et Rabat, nous retrouvons des institutions officielles dont notamment : le ministère de la Culture, l'Imprimerie Royale, l'Imprimerie culturelle et universitaire Mohammed V,

l'imprimerie Al Anbaa qui bénéficient de moyens financiers, du soutien du pouvoir politique et du circuit de distribution (17).

Cette distribution géographique des éditeurs constitue un véritable problème pour le secteur du livre et ce, dans la mesure où elle connaît, au niveau du territoire national, un certain nombre de difficultés qui la freinent considérablement : forte concentration des infrastructures dans les grandes villes (Rabat et Casablanca) que ce soit pour les librairies ou les autres espaces « non traditionnels » que constituent les kiosques, les supermarchés, ou autres formules très populaires comme « les librairies par terre » ; manque d'infrastructures dans les autres régions ; inexistence de tout circuit de distribution dans les zones rurales. Cette situation étant par ailleurs aggravée par un système de communication et de transport souvent défectueux.

Concernant la distribution du livre sur le plan international, elle constitue un véritable problème, surtout avec les coûts excessifs des envois postaux qui découragent toute initiative dans ce sens. L'importation des livres, elle aussi pose des problèmes à cause des difficultés liées aux crédits et à l'obtention des devises, aux taxes douanières, etc.

Par ailleurs, les problèmes rencontrés par l'infrastructure éditoriale au Maroc sont ceux de la faiblesse des structures de lecture nationales et l'étroitesse du marché de l'édition. Le coût élevé d'impression en raison du sous-emploi des machines, du tirage faible et du coût élevé du papier, alourdit considérablement les charges de l'édition. Viennent s'y ajouter les difficultés budgétaires, la lenteur de l'écoulement des stocks et la défaillance du système de diffusion qui ralentissent la productivité des éditeurs. La circonscription géographique contribue elle aussi à la restriction du réseau de diffusion, accroît le prix des ventes (18) tout en haussant le prix du transport du livre vers d'autres localités. A ces problèmes intrinsèques au réseau d'édition marocain vient s'ajouter la concurrence des éditeurs étrangers qui lancent sur le marché national du livre annuellement des centaines de titres.

(17) Cf. Al Yifrani, Allal (1987). L'Édition au Maroc. *In Maghreb Machrek*, n° 118, p. 122-127.

(18) Cf. Lahbabi, Mohammed Aziz (1987). Panorama de la culture marocaine d'expression française. *La Grande Encyclopédie du Maroc*, vol. 1, 1987, p. 19-28.

En outre, le choix de l'auteur à publier joue un rôle déterminant dans la relation qui va exister entre l'auteur et la maison d'édition. Aussi, lorsque l'auteur est de renommée mondiale, la probabilité de vente du livre augmente considérablement parce que le lecteur est subjugué par le nom de l'écrivain plus qu'il ne l'est par le livre qu'il ne découvrira qu'ultérieurement. Le droit d'auteur est aussi un autre problème à considérer dans la régression du livre. Il est encore à son stade embryonnaire et aucun encouragement n'est consenti à un auteur pour la publication de son premier livre. C'est ainsi que nous constatons que l'auteur ne touche que 12 % du bénéfice de la vente du livre, viennent ensuite les pourcentages attribués respectivement aux sociétés de diffusion, d'imprimerie et enfin aux libraires. Ce qui pose un réel problème du bénéfice pour la maison d'édition.

Par ailleurs, si le prix du livre varie entre 20 et 85 dirhams, il demeure très élevé pour le consommateur. Cet état de chose est dû, d'une part, au prix élevé du papier et, d'autre part, au fait que pour l'éditeur, chaque édition du livre est une aventure risquée puisqu'il n'a aucune garantie que le livre sera vendu. Pour pouvoir remédier à ces problèmes, le ministère de la Culture et de la Communication devrait apporter son aide aussi bien matérielle que morale.

Pendant ces dernières années, les éditeurs ont constaté un épanouissement des réseaux de publication vu l'intervention du ministère en faveur des livres écrits en arabe, en français ou dans d'autres langues. Mais nous retrouvons aussi l'aide présentée par des institutions étrangères pour les livres en langue française.

Un autre élément favorisant l'épanouissement du livre, sont les salons du livre qui permettent sa commercialisation ou du moins le contact direct entre ce même livre et le lecteur. Il est à signaler que le livre marocain a été présent dans des salons internationaux en France, au Caire, à Beyrouth, etc., ce qui prouve la place privilégiée accordée au livre au niveau international et cela est dû en partie à la nature des sujets traités tels : l'émigration clandestine, les années d'oppression, la sexualité, les souffrances des détenus politiques. D'autre part, cet intérêt est conjointement lié aux nouvelles formes scripturales de ces livres qui témoignent d'une réelle créativité.

Ceci dit, le rôle de l'éditeur est assez difficile vu l'obligation dans laquelle il se trouve de devoir concilier la nature intellectuelle et culturelle de son produit et sa nature commerciale.

CONCLUSION

La littérature marocaine d'expression française connaît un essor sans égal dans les mouvements littéraires naissants. Son affermissement est désormais garanti, d'autant plus qu'elle se développe en synchronie avec les divers mouvements littéraires francophones en émergence. Aussi s'intègre-t-elle non seulement aux mouvements littéraires francophones mondiaux, mais elle devient véritablement un domaine d'étude privilégié et à part entière dans les institutions universitaires.

Cependant, la prolifération de plus en plus foisonnante de cette littérature accentue la pénurie d'outils de travail essentiels à son développement ultérieur. Car il existe un écart incontestable entre d'une part, la production de l'œuvre littéraire d'expression française, et d'autre part, l'élaboration des outils signalétiques qui permettent de la cerner. Insuffisance que nous espérons avoir contribué à combler par le recensement des monographies de ces auteurs, la conception et la réalisation d'une base de données et enfin, par une tentative d'analyse qui s'est fixé pour objectif de relever les différents mouvements et les différentes caractéristiques de la production littéraire marocaine d'expression française publiée de l'indépendance à l'an 2000.

Bibliographie

- Dugas, Guy (1987). L'édition au Maroc. *In Maghreb Machrek*, n° 118.
- Dubois, Jacques (1978). *L'Institution Littéraire*. Bruxelles : Ed. Labor.
- Mdarhri Alaoui, Abdellah. Thèmes et expression de la littérature maghrébine des années 1990. [en ligne]. 2000. disponible sur World Wide Web : <http://www.LIMAG.fr>, consulté le 10 juillet 2006.
- Eyquem, Catherine (1983). La foi et l'écriture. *In Jeune Afrique*, n° 1157, 9 mars.
- Peuples du monde*. Paris, n° 192, avril 1986.
- Khatibi, Abdelkébir (1988). Ecriture et expérience du bilinguisme dans la littérature du Maghreb. Bruxelles : *Tribune Laïque* ; Ligue de l'enseignement et de l'éducation.
- Franklin, Mark (1989). La communauté scientifique en Europe. *In la Recherche*, n° 189.
- El Yazami, A. (1997). L'écrivain à tout faire, ou les pièges de l'auto-édition. *In Il Paraît au Maroc*, n° 2, mai.
- Boushaba, Jamal (1998). Le livre dans les médias. *In Il Paraît au Maroc*. n° 5, mars.
- Al Yifrani, Allal (1987). L'édition au Maroc. *In Maghreb Machrek*, n° 118.
- Lahbabi, Mohammed Aziz (1987). Panorama de la culture marocaine d'expression française. *La Grande Encyclopédie du Maroc*, vol. 1, 1987.

BLOC-NOTES

Mémoires soutenus pendant l'année universitaire 2005-2006

Achiri Bouchra. « Eléments d'une stratégie de communication externe autour des domaines d'intervention de la Direction des affaires administratives et générales et orientée vers ses partenaires immédiats au sein du ministère des Finances et de la Privatisation ».

Amrani Ouidad. « Usage et perception des technologies de l'information et de la communication par les cadres de la DAAG ».

Azerki Mina. « Eléments d'une stratégie de communication marketing pour la diffusion de l'information sur les produits d'habitat auprès des promoteurs immobiliers privés de la région Rabat-Salé-Zemmour-Zaër : cas de la société Al Omrane ».

Badrane Ikrame. « Eléments d'une stratégie de communication marketing pour la diffusion de l'information sur les cartes : cas de l'Agence nationale de la conservation foncière, du cadastre et de la cartographie, Direction de la cartographie ».

Bensaga Abderrazak. « Contribution à l'élaboration d'un référentiel des métiers et compétences de l'informatiste ».

Bouanane Loubna. « Conception d'un réseau sectoriel de la littérature grise agricole scientifique et technique et des comptes-rendus de congrès produits par l'INRA et la DREF ».

Bouhda Ali. « Evaluation des documents et dossiers relatifs à la gestion des ressources humaines et élaboration d'un calendrier de conservation : cas de l'ORMVA du Tafilalet ».

Bourhime Hanane. « La pratique du knowledge management au Ministère des Finances et de la Privatisation à travers les projets de modernisation : cas des projets transverses gérés par la DAAG (Direction des affaires administratives et générales) ».

El Hanafi Karima & Zerouali Souheir. « Conception d'un système de gestion documentaire au sein d'ONG marocaines : cas des associations reconnues d'utilité publique de la Région Rabat-Salé ».

Ihdeme Driss. « Eléments d'une stratégie marketing pour la mise en place d'une offre de produits et services à la bibliothèque de la Faculté des lettres et des sciences humaines, Dhar Al Mahraz-Fès ».

Kacimi Souad & Yacoubi Nadia. « Les cadres du ministère de l'Economie et des Finances et les technologies de l'information et de la communication : cas du Contrôle général des engagements de dépenses et de la Direction des impôts ».

Kassimi Ouadih. « Eléments d'une stratégie de communication interne au CED de l'Etat, ministère des Finances et la Privatisation ».

Kherkhach Mohammed. « Usage et perception d'Internet par les enseignants-chercheurs marocains : cas de l'Université Mohammed V Souissi ».

Lafram Abdelmajid. « Eléments d'une stratégie de développement du système d'information pour l'orientation des élèves et des étudiants à la Direction de la Formation des Cadres de l'Enseignement ».

Maazoum Aïcha. « Conception d'un système de veille sur Internet en matière de périodiques électroniques en accès libre, spécialisés en sciences de l'information, au sein de l'ESI ».

Maouzouni Ahmed. « Conception d'un système de gestion des archives de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines d'Agadir ».

Marouazi Rachid. « Stratégie de développement du contenu de l'intranet de la Trésorerie Générale du Royaume ».

Mataich Meryame & Mentak Karima. « Les étudiants et les technologies de l'information : cas de l'Université Mohammed V-Agdal ».

Raissi Imane. « Conception d'un réseau sectoriel de littérature grise scientifique et technique agricole et forestière : cas des rapports de recherche et des comptes rendus de congrès par le CNRF ».

Recherche en cours au cycle des informaticistes spécialisés

Titre du mémoire	Etudiants	Date limite	Encadrants
Analyse et conception d'un système d'information de gestion pour la Direction des Investissements Extérieurs : ministère chargé des affaires économiques et générales et de la mise à niveau de l'économie	Belkas Aida	2006	Abrak Saida
Requis préalables à la stratégie de mise en place d'un service de diffusion sélective de l'information au Centre de documentation du ministère des finances et de la privatisation.	Boubia Lamia	2006	Miski Abdelhamid
Conception d'un système de veille stratégique à la Direction du Trésor et des Finances Extérieures	Adlane Lahsen	2007	Benslimane Fatima
Eléments d'une stratégie de communication marketing pour la promotion du livre culturel au sein de la Direction du Livre, des Bibliothèques et des Archives du ministère de la Culture.	El Hayad Nadia	2007	Benslimane Fatima
Stratégie marketing pour la Bibliothèque de l'Ecole des Sciences de l'Information.	Ilarzeg Samira	2007	Elmqaddem Nouredine El Yamani Samira
Eléments d'une stratégie pour le développement du contenu intranet de la Direction générale des Impôts (DGI).	Kabbaj Aida	2007	Abrak Saida
E-gouvernement : évaluation de l'Administration des douanes et des impôts indirects en ligne.	Rhessal Nadia	2007	Benslimane Fatima
Stratégie pour l'élaboration de contenus pour le réseau intranet de la Direction régionale des eaux et forêts du Haut atlas à Marrakech.	Sdigui Nezha	2007	Miski Abdelhamid

Usage et impact des Technologies de l'information et de la communication (TIC) sur les professionnels de l'information : cas des professionnels de l'information du Haut Commissariat au Plan	Souaidy Houda	2007	Miski Abdelhamid
Contribution à la conception d'un système de gestion électronique des arrêts de la Cour Suprême.	Talioua Samira	2007	Abrak Saida Idsalah Mohamed
L'ingénierie documentaire au cœur des procédés de management des connaissances : cas de la Caisse marocaine des retraites.	Bahji Salah-Eddine	2008	Abrak Saida
Eléments pour la conception d'un centre de documentation au ministère des Affaires étrangères et de la coopération	Baki Abdelghani	2008	Mokhtari Mimoun
Etat des lieux et perspectives de développement des systèmes d'information géographique en aménagement du territoire	Bakkali Wiame	2008	Abrak Saida
Etude du contenu du portail du Réseau national de l'information industrielle marocaine (RNIIM) : cas des entreprises du secteur du textile et de l'habillement à la Wilaya de Rabat.	Belyagou Ilham	2008	Idsalah Mohamed
Conception d'un système de records management au sein de l'Administration de la fondation des œuvres sociales des travaux publics.	Ben Amara Hind	2008	Idsalah Mohamed
Eléments pour la mise en place d'un réseau d'information scientifique et technique pour le secteur du bâtiment et des travaux publics au Maroc.	Chiguer Houda	2008	Mokhtari Mimoun
L'information et la prise de décision en milieu agricole : cas de l'ORMVA de la Moulouya	El Yaagoubi Redouane	2008	Idsalah Mohamed

Contribution à la conception d'un système d'information documentaire pour le Secrétariat d'Etat Chargé de la Jeunesse.	Ezzahri Fadwa	2008	El Farh Abdenbi
Eléments d'une démarche pour la gouvernance du système d'information : cas de l'ANRT.	Ezziyati Jalila	2008	Ibnlkhayat Nozha El Qasmi Jaouad
Conception d'un observatoire économique régional au niveau du centre régional d'investissement de Rabat.	Idrissi Nezha	2008	Abrak Saida
Proposition d'un modèle de système d'information documentaire à l'agence de logements et d'équipements militaires.	Lazaar Ilham	2008	El Farh Abdenbi
Contribution à la conception d'un réseau d'information pour la jeunesse : cas du Secrétariat d'Etat Chargé de la Jeunesse.	Rih Fadwa	2008	Ibnlkhayat Nozha
دليل الممومنين العسكريين، من القرن التاسع عشر الى حدود السنة الخامسة ما بعد الألفين	Roufik Aïcha	2008	Idsalah Mohamed
Eléments d'une stratégie pour le développement du contenu intranet de la Direction des routes et de la circulation routière (DRCR) : département de l'équipement.	Souiri Najlaa	2008	Benslimane Fatima
La qualité du système d'information et la performance de l'entreprise. Cas des comptes chèques postaux (CCP) de Barid Al Maghrib.	Tmouche Hasnaa	2008	Miski Abdelhamid
Conception du portail de l'Ecole Nationale d'Architecture.	Abouliatim Imane	2009	Daoudi Najima
Eléments d'une démarche d'optimisation du système d'information et de documentation du ministère de la Communication.	Allou Fatima	2009	El Farh Abdenbi

Une stratégie pour le développement des collections : cas de la Bibliothèque Nationale du Royaume du Maroc.	Aziz Fatima	2009	Ibnlkhayat Nouzha
Eléments pour l'analyse et la conception du portail interne des juridictions financières au Maroc.	Bendouro Siham	2009	Mokhtari Mimoun El Qasmi M ^{ed} Jaouad
Stratégie marketing pour la diffusion des collections : cas de la Bibliothèque Nationale du Royaume du Maroc.	Bennani Lamiae	2009	Ibnlkhayat Nozha
Eléments pour la conception de l'intranet de l'Ecole Supérieure de Technologie de Salé et le développement de son contenu.	Bennis Issame	2009	Elmqaddem Nouredine
Eléments d'une stratégie pour l'amélioration de l'usage et de la perception d'Internet au Maroc : cas de la ville de Rabat.	Dahbi Alaoui Noufissa	2009	Bachr Ahmed
Une stratégie pour la vulgarisation de l'information agricole auprès des femmes rurales : cas des adhérentes aux coopératives D'man dans la zone d'action de l'ORMVA du Tafilalet.	El Khalidi Karima	2009	Ibnlkhayat Nouzha
Conception et mise en œuvre d'un système de gestion électronique de la documentation administrative relative au budget de l'Etat.	Gidar Oussama	2009	Sbihi Boubker
Etude conceptuelle de la mise en place d'un observatoire préfectoral de l'information sociale dédié à l'Initiative Nationale pour le développement Humain (INDH) : cas de la Préfecture d'Agadir Ida Outanane.	Harif Mohamed	2009	Elmqaddem Nouredine
Eléments d'une politique de développement des compétences des informaticiens au Maroc : cas des	Idrissi Lalla Imane	2009	El Farh Abdenbi

informatistes de l'Agence nationale de la conservation foncière, du cadastre et de la cartographie (ANCFCC).			
Usages et usagers de l'internet médical : enquête auprès des chercheurs en santé de l'Institut national d'hygiène.	Iklafen Houda	2009	Alli Abderrazaq
Stratégie de développement et de gestion du contenu des sites web académiques marocains : cas des écoles d'ingénieurs de Rabat.	Kafif Karima	2009	Daoudi Najima
Proposition de mise en place d'un système de veille des opportunités de financement en matière de coopération internationale au sein de la Division de la coopération du ministère de l'Équipement et du Transport.	Louidiyi Oumhani	2009	Benslimane Mouna
Le rôle des TIC dans l'enseignement – cas de l'enseignement secondaire qualifiant – (Délégation de Rabat).	Ouadi Aïcha	2009	El Farh Abdenbi
Etude pour la mise en place d'un dispositif de veille stratégique au sein du ministère délégué chargé de l'Habitat et de l'Urbanisme pour le programme « villes sans bidonvilles ».	Sibari Ihsane	2009	Ibnlkhayat Nozha

AGENDA

- **5-8 décembre 2006, New Delhi (Inde)**

ICDL 2006. International Conference on Digital Libraries.

Renseignements :

courriel icdl@teri.res.in, web <http://www.teriin.org/events/icdl>

- **8 décembre 2006, Saint-Cloud (France)**

Représentations de la bibliothèque dans la littérature contemporaine. Journée d'étude organisée par les enseignants-chercheurs du pôle Métiers du livre de Média dix.

Renseignements :

http://netx.u-paris10.fr/mediadix/brochure_2006/voir_fiche.php?id_stage=1003&st_niveau=02

- **15-18 janvier 2007, Seattle (USA). ALISE 2007-Association of Library and Information Science Educators**

Renseignements :

<http://www.alise.org/conferences/index.html>

- **28 janvier-1^{er} février 2007, San Jose (USA).** CA : Conference on Visualization and Data Analysis 2007 (EI108). Part of IS&T/SPIE's International Symposium on Electronic Imaging 2007

Renseignements :

<http://vw.indiana.edu/vda2007/>

- **12-16 février 2007, La Havane (Cuba).** INFORMATICA 2007-12 Convencion y Feria Internacional [12th international convention and fair] « Las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones y su Contribución a un Mundo Mejor » (Les technologies de l'information et les communications et leur contribution à un monde meilleur).

Renseignements :

<http://www.informaticahabana.com/>

- **14-16 février 2007, Mallorca (Espagne)** SIDOC 2007 - I Simposio internacional de documentacion educativa [1st international symposium on educational documentation]

Renseignements :

<http://www.sidoc2007.org>

• **3-6 mars 2007, Barcelone (Espagne).**

WEBIST 2007, 3rd Int'l Conference on Web Information Systems and Technologies

Co-organisé par : IMSTICC et Open University of Catalonia

Renseignements :

<http://www.webset.org>

• **12-16 mars 2007, La Havane (Cuba)**

V Coloquio Iberoamericano del Papiro a la Biblioteca Virtual [5th Iberoamerican meeting From Papyrus to digital library]

Organisé par Casa de las Americas

Renseignements :

<http://www.casa.cult.cu/eventos/papiro/2007/convocatoria.htm>

• **25-29 mars 2007 - (Tunisie)** 4th International Conference SETIT (Sciences of Electronic, Technology of Information and Telecommunications)

Renseignements :

[courriel international.conference.setit@gmail.com](mailto:courriel.international.conference.setit@gmail.com), web

<http://www.velocityreviews.com/forums/t296513-the-4th-international-conference-setit-2007-tunisia.html>

• **26-28 mars 2007, University of Leipzig, Leipzig (Allemagne).**

GOR 07 - 9th International General Online Research Conference

Renseignements :

<http://www.gor.de/gor07/index.php>

• **30-31 mars 2007, Cambridge (USA) MA :** CHIMIT 2007 – 1st Symposium on Computer Human Interaction for Management of Information Technology

Renseignements :

<http://chimit.cs.tufts.edu/index.html>

• **20-21 avril 2007 - Louvain-La-Neuve (Belgique)**

L'erreur archivistique : perceptions, définitions, sources, enseignements.

Journées d'étude organisées par l'Université catholique de Louvain (UCL)

Renseignements :

[courriel schoukens@arcv.ucl.ac.be](mailto:courriel.schoukens@arcv.ucl.ac.be), web <http://www.arcv.ucl.ac.be>

- **10-12 mai 2007 - Montréal (Canada)**

Le partage de l'information dans un monde fragmenté : franchir les frontières
35^e congrès annuel de l'Association canadienne des sciences de l'information (ACSI)

Renseignements :

http://www.cais-acsi.ca/2007call_fr.htm

- **19-23 mai 2007, Vancouver (Canada)** BC : 2007 IRMA Int'l conference (Information Resources Management Assoc).

« Managing Worldwide Operations and Communications with Information Technology »

Renseignements :

<http://www.irma-international.org/conferences/2007/index.asp>

- **25-27 juin 2007, Madrid (Espagne)** 11th International Conference of the International Society for Scientometrics and Informetrics (ISSI)

Organisé par le Centre de l'information et de la documentation dépendant du Conseil espagnol pour la recherche scientifique.

Renseignements :

<http://issi2007.cindoc.csic.es>

- **19-23 août 2007, Durban (Afrique du Sud)**

« Bibliothèques du futur, progrès, développement et partenariats »

Congrès mondial des bibliothèques et de l'information : 73^e congrès de l'IFLA et assemblée générale.

Renseignements :

<http://www.ifla.org/l/whatsnew/new.htm>